

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 43

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 9 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 60
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gefl. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einziehen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.30.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 9 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 60
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: en un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 6.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régio des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „Le Vie économique“: 10 fr. 50 y compris le texte postal.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amthlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt.
Steinkohlenbergwerk Boltigen AG. en liquidation, Genève.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 140914—140938.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Algérie: Réglementation des importations.
Italien: Zolltarif; Bestimmung des Zollwertes. — Italia: Tarif douanier; Fixation de la valeur en douane. — Italia: Tariffa doganale; Determinazione del valore imponibile ai fini doganali.
Norwegen: Zolltarif. — Norvège: Tarif douanier. — Norvegia: Tariffa doganale.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 10. Mal 1933 von Fr. 3900, haftend im I. Rang auf Grundbuch Muhen Nr. 1116, Kat. Plan 3, Parz. Nr. 1354, lautend zugunsten der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse in Aarau, als Gläubigerin, und zu Lasten des Albert Lüscher-Treier, in Muhen, als Schuldner.

Der unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn innert eines Jahres, d. h. bis 16. Februar 1953, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (W 161¹)

A r a u, den 13. Februar 1952.

Bezirksgericht Aarau.

Es wird vermisst: Eigentümer-Schuldbrief zugunsten der Firma Alfred Rüefli A.G., Biel, vom 12. November 1946, von Fr. 180 000 (Maximalzinsfuß: 6½%), Biel Grundbuchbelege Serie II/3260, lastend im I. Rang auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 7441, Werkhalle Nr. 25 am Längfeldweg in Biel, brandversichert für Fr. 142 100, nebst 19,58 Aren Sitz, Hofraum und Lagerplatz, im amtlichen Werte von Fr. 153 830.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation des Aufrufes dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 162¹)

B i e l, den 15. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter.

Es wird vermisst: Eigentümerschuldbrief zugunsten des Charles Adolf Villiger, Bijoutier, Bahnhofstrasse 21, Biel, vom 14. Mal 1926, von Fr. 30 500 (Maximalzinsfuß: 6½%), Biel Grundbuchbelege Serie I, Nr. 5045, lastend auf der Liegenschaft Biel-Grundbuch Nr. 2322, im Halte von 3,01 Aren Hausplatz, Hofraum, Wohn- und Geschäftshaus Nr. 105 an der Zentralstrasse in Biel, brandversichert für Fr. 81 200, amtlicher Wert: Fr. 69 910.

Der unbekannte Inhaber dieses Eigentümerschuldbriefes wird aufgefordert, ihn innert der Frist eines Jahres, seit der ersten Publikation des Aufrufes, dem Richteramt I Biel vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (W 167²)

B i e l, den 16. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident I: Matter:

Der unbekannte Besitzer des Inhaberschuldbriefes von Fr. 2300, datiert den 9. Juli 1926, im 2. Rang mit Fr. 33 000 Vorgang, lastend auf der Liegenschaft des Johann Ursprung, Landwirt in Frohwiessen-Sitterdorf, Grundbuch Sitterdorf K Bl 109 und Zihlschlacht E Bl 147 wird aufgefordert, den Titel innert der Frist eines Jahres beim Gerichtspräsidentium Bischofszell vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (163¹)

B i s c h o f s z e l l, den 14. Februar 1952.

Gerichtspräsidentium Bischofszell.

Es wird vermisst: Der Eigentümerschuldbrief von Fr. 6000 vom 3. September 1917, Beleg Grundpfand Serie I, Nr. 1659, haftend auf Grundbuchblatt Nr. 1826 von Adelboden, einer Besetzung auf dem Schlegeli in Adelboden, der Frau Florence Emily von Stürler-Watson.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, ihn Innert Jahresfrist, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Gerichtsschreiberei Frutigen vorzulegen, ansonst die Amortisation gemäss Art. 870 ZGB in Verbindung mit Art. 981 ff OR ausgesprochen wird. (W 172³)

F r u t i g e n, den 4. Februar 1952.

Der Gerichtspräsident von Frutigen: Burn.

Es werden nachstehende Gülden vermisst:

G. B. Nr. 396 Ober-Milchbrunnen, Stans

Fr. 185.71 datiert 20. Juni 1656, Vorgang Fr. 3055.68

Fr. 128.57 datiert 20. Juni 1656, Vorgang Fr. 3955.65

Fr. 214.28 datiert 20. Juni 1656, Vorgang Fr. 4341.38

Fr. 171.42 datiert 8. Februar 1713, Vorgang Fr. 10 105.55

G. B. Nr. 123 Juchweid, Ennetbürgen

Fr. 429 datiert 14. Juni 1864, Vorgang Fr. 6807.01

Der allfällige Inhaber dieser Gülden wird aufgefordert, sie innert 6 Monaten vom Erscheinen dieser Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung hierüber ausgesprochen wird.

H e r g i s w i l, den 20. Februar 1952.

(W 171¹)

Der Präsident der Obergerichtskommission Nidwalden:

Paul von Moos.

Der nachbezeichnete Pfandtitel wird vermisst: Fr. 3000. Terminalschuldbrief, Vorgang Fr. 14 509, abzahbar mit Fr. 300, per 2. Februar 1925/34, Zinsfall 2. Februar, a/Liegenschaft Nr. 300, Berg, Urnäsch, Pfandprotokoll Band II, Nr. 312, errichtet den 24. Januar 1924, ursprünglicher Schuldner: Solenthaler Hans Ulrich; ursprünglicher Gläubiger: der Inhaber; jetziger Schuldner: Heierle Ulrich, Urnäsch.

Der allfällige Inhaber dieses Titels wird hiemit aufgefordert, ihn innert der Frist von einem Jahr, von heute an, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen und eventuelle Rechtsansprüche geltend zu machen, ansonst nach Ablauf der Frist der Titel als kraftlos erklärt wird. (W 166¹)

U r n ä s c h, den 16. Februar 1952.

Das Bezirksgerichtspräsidentium

Hinterland Appenzell A.-Rh.

Le président du Tribunal de la Broye somme le détenteur inconnu des titres ci-après:

1^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 338, du nominal de 100 fr., au nom de Bise Julie, à Châbles;

2^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 698, du nominal de 100 fr., au nom de Huguet Jules feu Joseph, à Morens;

3^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 909, du nominal de 100 fr., au nom de Michaud Arthur, à Frasses;

4^o part sociale du Moulin Agricole de la Broye, N° 1412, du nominal de 100 fr., au nom de Brasey René, à Cugy;

de les produire au greffe du Tribunal de la Broye, à Estavayer-le-Lac, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera ordonnée. (W 165¹)

E s t a v a y e r - l e - L a c, le 15 février 1952.

Le président du Tribunal: Marcel Reichlen.

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 258 actions de 100 fr. chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 15 et suivants, de la Société Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasic S. A., à Genève, des émissions de 1921, 1923 et 1929, portant les numéros 304, 1703, 2012, 2015-17, 2283, 3705 7, 1739-42, 2003-4, 7995, 11828-30, 13408-9, 13411-2, 14590, 14631-4, 16411-2, 92881-900, 106761-80, 158061-80, 14341-50, 161681-700, 13549-50, 20021-30, 111941-60, 188721-60, 201709-23, 205951-60, 120021-40, 153701-20, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (L. II. (W 56¹))

Tribunal de première instance de Genève:

A. Du Pasquier, président.

Troisième insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des 20 obligations de l'emprunt de 1931, 4%, au montant de 1000 fr. chacune, de la République et Canton de Genève, avec coupons au 1^{er} juillet 1945 et suivants attachés, portant les N° 10951 à 10970, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (C. VIII. (W 57¹))

Tribunal de première instance de Genève:

Alf. Du Pasquier, président.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au détenteur inconnu des deux obligations nominatives émises au nom de Monsieur Marcel Rufener le 1^{er} février 1950 par la Société Coopérative d'Habitation FAMILIA, Genève, et portant les N° 210 au capital de 1400 fr. et N° 243 au capital de 100 fr., toutes deux au taux maximum de 3% l'an, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente ordonnance, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (R. IX. (W 173¹))

Tribunal de première instance de Genève:

Alf. Du Pasquier, président.

Le détenteur inconnu de l'action Nestlé & Anglo-Swiss Co. Ltd., à Vevey, N° 578619, émission 1938, de 100 fr., au porteur, avec bon d'amortissement et certificat Unilac Inc. même numéro, et coupons N° 11 et suivants, attachés au titre et au bon d'amortissement, et coupons N° 8 et suivants, attachés au certificat, est sommé de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Vevey, dans les 6 mois dès la première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 102²)

Vevey, le 19 janvier 1952.

Le président du Tribunal:
A. Loude.

La Pretura di Lugano Campagna richiamati gli art. 981 e rel. C. O., diffida lo sconosciuto possessore della cartella ipotecaria al portatore inscritta l'11 febbraio 1935, sotto il N° 76 per originari 1039 fr. 30 e ridotta a 839 fr. 75 il 9 febbraio 1943 con iscrizione N° 145 e gravanti i beni immobili ai numeri di mappa 666-667/8-669-670-667b, siti in Brusino Arzio, di proprietà del sig. Hans Tschudy, già in Rapperswil, ora in Brusino Arzio, a volerla produrre a questa Pretura entro il 30 agosto 1952, sotto comminatoria di ammortamento. (W 164⁴)

Lugano, 14 febbraio 1952. Per la Pretura: E. Bertola, segr.-ass.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Februar 1952.

Alfons Ritter & Co., Arico-Clichés, in Zürich 4, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1949, Seite 1250), Clichéanstalt. Neu sind als Kommanditäre mit je einer Kommanditsumme von Fr. 500 eingetreten Adolf Brändle, von Mosnang, und Arnaldo Gatti, italienischer Staatsangehöriger, beide in Zürich.

18. Februar 1952.

Privat-Holding A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1948, Seite 237), Beteiligung an Unternehmen jeder Branche usw. Die Generalversammlung vom 5. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 470 000 ist durch Ausgabe von 300 neuen Inhaberaktien zu Fr. 100 auf Fr. 500 000, zerfallend in 5000 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 100, erhöht worden.

18. Februar 1952. Möbel usw.

Ad. Dambach & Co. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3194), Möbel- und Dekorations-Einrichtungen aller Art usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 26. Dezember 1951 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Ad. Dambach & Co. Aktiengesellschaft in Liquidation durchgeführt. Liquidator ist Oskar Nievergelt. Er führt nicht mehr als einziger Verwalter, sondern als Liquidator Einzelunterschrift. Die Prokura von Maria Winkler ist erloschen.

18. Februar 1952.

Pensionskasse der SADA Spengler-Sanitär-Dachdecker Genossenschaft Zürich, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1950, Seite 1329). Die Generalversammlung vom 25. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Die Schreibweise der Firma ist Pensionskasse der Sada Spengler-Sanitär-Dachdecker Genossenschaft Zürich. Die Mitglieder haben der Genossenschaft einen laufenden Beitrag von 6% ihres Lohnes zu entrichten.

18. Februar 1952. Federn, Stanzartikel.

Schmid & Co., in Meilen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1952, Seite 38), Fabrikation von Federn und Stanzartikeln. Kaspar Jakob Schmid-Leemann und Louise Schmid geb. Leemann sind aus der Gesellschaft ausgeschieden; die Kommandite sowie die Prokura von Louise Schmid geb. Leemann sind erloschen. Die Gesellschaft hat sich per 1. Januar 1952 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Gesellschafter sind Max Schmid, Oskar Schmid und Armin Schmid, alle unbeschränkt haftende Gesellschafter.

18. Februar 1952. Industrielle Rohstoffe usw.

Inro G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 147), industrielle Rohstoffe usw. Walter Illi ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist bestellt Jakob Süssstrunk, von Neftenbach (Zürich), in Effretikon, Gemeinde Illnau.

18. Februar 1952.

«National» Registriertkassen A.-G. (S. A. des Caisses Enregistreuses «National») (S. A. Registratori di Cassa «National») (The «National» Cash Register Company Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1952, Seite 305). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates ist gewählt worden Werner Dangel. Er bleibt Direktor und ist zugleich stellvertretender Generaldirektor.

18. Februar 1952.

Schweizerische Treuhandgesellschaft, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1951, Seite 1306), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. André Broenimann, bisher Vizedirektor, ist jetzt Direktor. Die Prokura von Ernst Gubser ist erloschen.

18. Februar 1952. Restaurant.

J. Piccoli, in Zürich (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2575), Betrieb des Restaurants Posthof-Accademia. Die Firmainhaberin Jole Piccoli hat infolge Verheiratung den Familiennamen Panardo erhalten. Sie bleibt italienische Staatsangehörige und wohnt wie bisher in Zürich 4. Der Ehemann hat im Sinne von Art. 167 ZGB die Zustimmung erteilt.

18. Februar 1952. Beteiligungen usw.

Erzag Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1950, Seite 2674), Verwaltung von Beteiligungen und Wertpapieren usw. Dr. Rudolf Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie diejenige von Dr. Enrico F. Trentini sind erloschen. Dr. Adolf Jann ist nun Präsident des Verwaltungsrates.

18. Februar 1952.

INTERGROS Aktiengesellschaft für Engros-Handel, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1949, Seite 1016), Engros-Handels-geschäfte jeglicher Art usw. Dr. Charles Schertenleib ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Februar 1952. Gedrehte Artikel usw.

Bietenholz & Co., in Pfäffikon, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1942, Seite 85), Fabrikation von gedrehten, gefrästen und gestanzten Artikeln usw. Der Kommanditär Walter Bietenholz wohnt nun in Schaffhausen.

18. Februar 1952. Zelluloidschilder usw.

E. Indermaur, in Zürich (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1950, Seite 2871), Zelluloidschilder für Metzgereien usw. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 8.

18. Februar 1952. Elektrische Installationen usw.

Hermann Haupt, in Schlieren (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1950, Seite 15), elektrische Installationen usw. Neues Geschäftsdomizil: Utlikonerstrasse 11.

18. Februar 1952. Spenglerei usw.

Josef Oberholzer, in Russikon (SHAB. Nr. 142 vom 22. Juni 1943, Seite 1410), Spenglerei usw. Der Inhaber wohnt in Russikon. Geschäftsdomizil: Im Dorf.

18. Februar 1952. Kolonialwaren, Oele, Fette.

Luise Frei, in Winterthur. Inhaber dieser Firma ist Luise Frei, von Dulliken (Solothurn), in Winterthur 1. Zwischen ihr und ihrem Ehemann Julius Frei, welcher gemäss Art. 167 ZGB zugestimmt hat, besteht Gütertrennung. Handel mit und Vertretungen in Kolonialwaren, Automobil- und Maschinenölen sowie chemisch-technischen Fetten. Hinterwiesliweg 7.

18. Februar 1952. Ultraschallgeräte.

Medutra, Werner Mätzler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Werner Mätzler, von Berneck (St. Gallen), in Windisch (Aargau). Einzelunterschrift ist erteilt an Gertrud Hüni geb. Schwoche, von Horgen, in Erlenbach (Zürich). Vertrieb von Ultraschallgeräten. Gerhardtstrasse 1.

18. Februar 1952. Hotel.

Aug. Müller-Marthaler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist August Müller-Marthaler, von Wuppenau (Thurgau) und Niederhelfenschwil (Sankt Gallen), in Zürich 6. Betrieb des Hotels Krone Unterstrass. Schaffhauserstrasse 1.

18. Februar 1952. Restaurant.

Delmo Torri, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Delmo Torri, von Zürich, in Zürich 11. Betrieb des Restaurants z. Metz. Schaffhauserstrasse Nr. 352.

18. Februar 1952.

Glas u. Haushalt A. G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1949, Seite 1682). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

18. Februar 1952. Textilien.

Walter Vontobel, in Rütli (SHAB. Nr. 275 vom 23. November 1949, Seite 3043), Textilien. Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1952.

Sennerei-Genossenschaft Bauma, in Bauma (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1946, Seite 1). Rudolf Kägi ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Vorstand und zugleich als Vizepräsident gewählt Otto Brändli, von Wald (Zürich), in Bauma. Präsident oder Vizepräsident führen mit dem Kassier oder dem Aktuar Kollektivunterschrift.

18. Februar 1952. Maschinenfabriken.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 14 vom 18. Januar 1952, Seite 148), Betrieb von Maschinenfabriken. Die Unterschrift von Dominik Mettler ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Trechsel, von Bern, in Zürich.

18. Februar 1952.

E. Hutmacher, Kaffee- & Tee-Versandhaus «Columban», in Zürich (SHAB. Nr. 259 vom 5. November 1951, Seite 2746). Die Firma lautet nun E. Hutmacher, Kaffee- & Tee-Versandhaus.

18. Februar 1952. Radios.

Karl Härtsch & Co., in Zürich 2. Unter dieser Firma sind Karl Härtsch-Lütolf, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Karl Härtsch-Schwär, als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000, beide von Adliswil und St. Gallen, in Adliswil, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Februar 1952 ihren Anfang genommen hat. Handel an gros mit Radios. Leimbachstrasse 56.

18. Februar 1952. Speditionen usw.

Actiengesellschaft Danzas & Cie, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1951, Seite 1630), Speditionsgeschäft usw., mit Hauptsitz in Basel. Ernst Bischofberger, Delegierter, ist auch Vizepräsident des Verwaltungsrates. Zu Mitgliedern der Zentraldirektion wurden ernannt Albert Fintschin, von Safien, in Basel, und Hans Hatt, von und in Basel. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Walter Cherbuliez ist nun Vize-direktor. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Dr. Ernst Bischofberger, von Heiden, in Zürich; Karl Fricker, von Veltheim (Aargau), in Kilchberg (Zürich), und Max Wild, von Urnäsch, in Zürich. Die Unterschrift von Emil Bühler ist erloschen.

18. Februar 1952. Woll- und Baumwollgarne usw.

E. Larcher & Cie., in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1951, Seite 2550), Woll- und Baumwollgarne usw. Der Gesellschafter Emil Larcher sen, ist infolge Todes ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Paul Larcher, von Zürich, in Zürich 3, welcher bereits als Einzelunterschriftsberechtigter eingetragen ist.

19. Februar 1952.

Fernseh AG für Empfangsanlagen (Télévision S. A. pour installations de réception), in Zürich 4 (SHAB. Nr. 59 vom 12. März 1951, Seite 622). Die Generalversammlung vom 23. Januar 1952 hat die Statuten abgeändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll einbezahlt.

19. Februar 1952. Technisches Bureau, Werkzeugmaschinen.

Rausser & Cie., in Zürich 8, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1950, Seite 2078), technisches Bureau, Werkzeugmaschinen usw. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Alfred Rausser-Kramer wohnt in Horgen.

19. Februar 1952. Chemische Produkte usw.

Trans-Chemie Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 303 vom 28. Dezember 1951, Seite 3222), chemische Produkte usw. Dr. Alfred Ofenheimer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Muralto (Tessin).

19. Februar 1952. Werkzeuge, Maschinen, Reissverschluss.

Oskar Steinacher, in Zürich (SHAB. Nr. 125 vom 2. Juni 1947, Seite 1474). Der Geschäftsbereich wird wie folgt neu umschrieben: Werkzeug- und Maschinenbau, Fabrikation von Reissverschlüssen unter der Bezeichnung «Rico».

19. Februar 1952. Kleider, Textilien, Schuhe usw.

Joh. Baula, in Langnau a. A. (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 57), Herren- und Damenkleider, Textilien usw. Der Geschäftsbereich wird erweitert um Handel mit Schuhen und Waren verschiedener Art.

19. Februar 1952. Lederwaren, Reiseartikel.

Peter Stauffacher, in Mannedorf (SHAB. Nr. 190 vom 15. August 1944, Seite 1837), Lederwaren und Reiseartikel. Die Prokura von Emil Fluck ist erloschen.

19. Februar 1952. Textilwaren.

M. Dym, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1946, Seite 98), Textilwaren. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Februar 1952. Textilwaren.

M. Dym, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Moses Dym, polnischer Staatsangehöriger, in Zürich 4. Handel mit Textilwaren. Hohlstrasse 25.

19. Februar 1952. Porzellan-, Keramik- und Kristallwaren usw.

Paul Gschwind, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Paul Gschwind, von Zürich, in Zürich 8. Einzelunterschrift ist erteilt an Anna Gschwind geb. Heckendorn, von und in Zürich. Handel mit Porzellan-, Keramik- und Kristallwaren sowie Haushaltartikel. Felsenstrasse 16.

19. Februar 1952. Schuhwaren. Erwin Höfling, in Elgg. Inhaber dieser Firma ist Erwin Höfling, von Winterthur, in Elgg. Handel mit Schuhwaren aller Art. Im Wiesental.

19. Februar 1952. Import, Export, Vertretungen. Meika-Generalvertretung W. Hürzeler, bisher in Binningen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1952, Seite 3/4), Import, Export, Vertretungen, Generalvertretung der Meika-Produkte (4 ASS-Superbrille usw.). Diese Firma hat ihren Sitz nach Zollikon verlegt. Inhaberin ist Wwe. Walburga Hürzeler-Kuhn, von Bleienbach (Bern), nun in Zollikon. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 28.

19. Februar 1952. Baggerunternehmung. Schwager & Co., in Zürich 6. Unter dieser Firma sind Emil Schwager, von Balterswil (Thurgau), in Zürich 6, und Karl Kümin, von und in Freienbach (Schwyz), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1952 ihren Anfang genommen hat. Baggerunternehmung. Rotbuchstrasse 10.

19. Februar 1952. Hotel, Restaurant. Louis Krebs-Grüter, in Winterthur (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 998), Hotel- und Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

19. Februar 1952. Möbel. Georg Wittlinger, in Zürich (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1949, Seite 1723), Möbel. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

19. Februar 1952. Goldschmiede usw. Pierre Baltensperger, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1951, Seite 2806), Goldschmiede usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Albert Huber, von Dagmersellen, in Zürich, und Anton Signore, von und in Zürich.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

18. Februar 1952. Baugeschäft. Franz Gribi, in Bern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1948, Seite 410). Neues Geschäftsdomizil: Schwarzenburgstrasse 10.

18. Februar 1952. Amor, Schokoladen - Confiterie- und Biscuitsfabriken A.G., in Bern (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1947, Seite 262). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Griessen, Vizepräsident, zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde gewählt: Hermann C. Ryser, von Bern (BG), in Bern; er ist nicht zeichnungsberechtigt.

18. Februar 1952. Cabaret Genossenschaft Bern, in Bern (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1951, Seite 26). Laut Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 27. November 1951 hat sich die Genossenschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

19. Februar 1952. Pfister-Papier A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1951, Seite 1666), mit Hauptsitz in Zürich. Zum stellvertretenden Direktor wurde gewählt Max Huber, von Altdorf (Uri), in Zürich. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

19. Februar 1952. Roger Debrot, in Bern, Vertretungen von Haushaltungsartikeln und Kurzwaren (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 539). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers von Bern von Amtes wegen gemäss Art. 68 HRegV. gelöscht.

19. Februar 1952. Weine. Ernst Bandi, in Bern, Handel mit Wein (SHAB. Nr. 188 vom 14. August 1951, Seite 2049). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister gelöscht.

19. Februar 1952. Weine. Moritz Studer-Brassel, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Moritz Studer allié Brassel, von Mund (Wallis), in Bern. Handel mit Wein. Alemannenstrasse 42.

19. Februar 1952. Kleiderfärberei, chemische Waschanstalt. Emil Häberli Aktiengesellschaft, in Bern, Kleiderfärberei und chemische Waschanstalt (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 539). Die Kollektivprokura der Margarethe Luise Häberli ist erloschen. Dagegen wird Kollektivprokura erteilt an Frau Anna Margarethe Häberli, von Münchenbuchsee, in Bern; sie zeichnet kollektiv mit Emil Häberli jun.

Bureau Interlaken

19. Februar 1952. Linoplaststoff- und Konfiserieartikel. Hans Thöni-Moser, in Brienz. Inhaber der Firma ist Hans Thöni-Moser, von und in Brienz. Vertretung in Linoplaststoff- und Konfiserieartikeln. Kienholz.

19. Februar 1952. Elektrizitätswerk Grindelwald A.G., in Grindelwald (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 998). Aus der Verwaltung sind der Präsident Peter Balmer und der Vizepräsident Paul Keller infolge Todes ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Das Verwaltungsratsmitglied Albert Zeerleder ist zurückgetreten. Neu wurden gewählt: als Präsident: Arnold Seematter, von Saxeten, in Bern, bisher Mitglied; als Vizepräsident: Peter Bernet, von und in Grindelwald, bisher Mitglied; als Mitglieder: Samuel Brawand, von Grindelwald, in Bern; Charles Savoie, von Le Locle, in Muri bei Bern, und Rudolf Märkle, von und in Grindelwald. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv.

19. Februar 1952. Darlehenskasse Lüttschenthal, in Lüttschenthal. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 9. Februar 1952 eine Genossenschaft. Sie bezweckt: die Entgegennahme von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Obligationen und in laufender Rechnung; die Gewährung von Darlehen an die Mitglieder; die Ansammlung eines unteilbaren Genossenschaftsvermögens. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine zu Fr. 100. Die Genossenschafter haften solidarisch und unbeschränkt für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Ausserdem sind sie zu Nachschüssen verpflichtet, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 5 Mitgliedern. Die Unterschrift führen der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar kollektiv zu zweien. Dem Vorstand gehören an: als Präsident: Christen Häler, von Lüttschenthal; als Vizepräsident: Arnold Knecht, von Gsteigwil, und als Aktuar: Alfred Seiler, von Bönigen, alle in Lüttschenthal.

Bureau Thun

19. Februar 1952. Spenglerei. Friedrich Ryser, in Thun, Spenglerei (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 950). Die Firma wird infolge Uebergabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Trachselwald

18. Februar 1952. Konsumgenossenschaft Huttwil, in Huttwil (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1943, Seite 1978). Der bisherige Sekretär Walter Marending, von Dürrenroth, in Huttwil, wurde zum Vizepräsidenten ernannt; an seiner

Stelle wurde zum Sekretär gewählt Hans Frauchiger, von Eriswil, in Huttwil. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Verwalter zeichnen kollektiv je zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

18 février 1952. Epicerie, mercerie, boulangerie. Plancherel Georges, à Gletterens. Le chef de la maison est Georges Plancherel, fils de Joseph, de Bussy, à Gletterens. Epicerie, mercerie, boulangerie.

Bureau de Fribourg

19 février 1952.

Société Immobilière Grangette S.A., à Villars sur Glâne. Suivant acte authentique et statuts du 29 janvier et 16 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la construction, l'achat et la vente d'immeubles en Suisse, leur exploitation ou leur gérance. Elle pourra s'occuper de toutes opérations industrielles, commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. La société a l'intention d'acquérir un terrain à bâtir d'une contenance d'environ 1200 m², sis sur la commune de Villars sur Glâne, pour le prix maximum de 19 000 fr. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions ordinaires de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce, les communications ou convocations par une seule insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par écrit, en tant que tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Le conseil est composé de: Joseph Surchat, de Blesens, à Fribourg, président; Eugène Grand, de Semsales, à Villars sur Glâne, secrétaire. La société est engagée par la signature collective des administrateurs. Siège de la société: chez Eugène Grand.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Balsthal

18. Februar 1952. Metzgerei, Wursterei. J. Hürzeler, in Welschenrohr. Inhaber dieser Einzelfirma ist Jakob Hürzeler, von Aarwangen, in Welschenrohr. Metzgerei-Wursterei.

Bureau Kriegstetten

19. Februar 1952. Walter Vogt-Imoberdorf, Restaurant «Zum Rössli», in Biberist. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Vogt-Imoberdorf, von Bettlach, in Biberist. Wirtschaftsbetrieb. Hauptstrasse 76.

Bureau Olten-Gösgen

18. Februar 1952. Elektrische Maschinen usw. Meier Söhne, in Niedergösgen, elektrische Maschinen usw. (SHAB. Nr. 297 vom 18. Dezember 1944, Seite 2775). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Februar 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

18. Februar 1952. Elektro-Motoren und Maschinen usw. Meier & Cie., in Niedergösgen. Max Meier und dessen Ehefrau Erminia geborene Venturi, beide von und in Niedergösgen, haben unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft gegründet, welche am 1. Februar 1952 begonnen hat. Handel mit Elektromotoren, Maschinen und Apparaten. Hauptstrasse.

Bureau Stadt Solothurn

18. Februar 1952. Bauunternehmung usw. H. De Carlh, in Solothurn, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten aller Art usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1950, Seite 147). Das Geschäftslokal befindet sich an der Schmiedengasse Nr. 1.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

19. Februar 1952. Taschentücher, Textilwaren. Josef Heeb A.-G., in Appenzell, Fabrikation von und Handel mit Taschentüchern und Textilwaren (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1950). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Fischingen (Thurgau) (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1952, Seite 116) im Handelsregister von Appenzell I.-Rh. gelöscht.

St. Gallen — St. Gall — San Gallo

16. Februar 1952. Hew & Co., Ingenieur- u. Bauunternehmung, Zweigniederlassung in St. Gallen. Unter dieser Firma hat die Kommanditgesellschaft «Hew & Co., Ingenieur- u. Bauunternehmung», in Chur, eingetragen im Handelsregister Chur (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1952, Seite 431), in St. Gallen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den unbeschränkt haftenden Gesellschafter Conrad Hew, von Klosters, in Chur, welcher Einzelunterschrift führt, sowie durch die beiden Kommanditäre: Hermann Fisch, von Tschappina, in Maienfeld, und Emil Bösch, von Krummenau, in St. Gallen, welche mit Einzelprokura zeichnen. Ausführung von Tiefbauarbeiten, Stollen- und Strassenbau, sowie Steinbruchbetrieb. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 2.

16. Februar 1952. Küferei, Mosterei, Brennerei. Johann Rutz, in Gossau, Küferei, Mosterei und Brennerei (SHAB. Nr. 239 vom 12. Oktober 1923, Seite 1930). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Hans Rutz», in Gossau (St. Gallen).

16. Februar 1952. Küferei, Mosterei, Brennerei. Hans Rutz, in Gossau. Inhaber der Firma ist Hans Rutz, von und in Gossau (St. Gallen). Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Johann Rutz», in Gossau (St. Gallen). Küferei, Mosterei und Brennerei (Bedastrasse).

16. Februar 1952. Jakob Benz, Bäckerei, in Rorschach, Bäckerei (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1946, Seite 196). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

16. Februar 1952. Käse. Ernst Bieri, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Bieri-Kramer, von Langnau (i. E.), in St. Gallen. Käsehandel en gros; Grenzstrasse 3.

16. Februar 1952. Willi Stucki, in Altstätten, Vertrieb von Schuh- und Strickwaren (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1951, Seite 2575). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Februar 1952. Max Engeler, Werkzeug-Import-Export, in St. Gallen (SHAB. Nr. 108 vom 11. Mai 1951, Seite 1146). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

18. Februar 1952.

Metallwaren-Aktiengesellschaft Buchs, in Buchs, Fabrikation von und Handel mit Metallwaren (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1950, Seite 139). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1952 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Metallwerk-Aktiengesellschaft Buchs**. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Bau von Tankanlagen, Behältern und Apparaten aller Art, Schlosserarbeiten, Stahlkonstruktionen und Luftseilbahnen, sowie den Handel mit brancheneinschlägigen Erzeugnissen. Zum Direktor wurde der Verwaltungsratspräsident Hans Zindel-Mettler ernannt. Die Kollektivprokura von Gottfried Hasler ist erloschen. Kollektivprokura wurde erteilt an Hans Brander, von Krummenau in Buchs (St. Gallen). Die Verwaltungsratsmitglieder zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich, der Prokurist zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

18. Februar 1952. Spenglerei, Installationen, Apparatebau.

Kilian Schwizer, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Spenglerei, Installationen und Apparatebau (SHAB. Nr. 212 vom 11. September 1946, Seite 2672). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kommanditgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma: «K. Schwizer & Co.», in Gossau (St. Gallen).

18. Februar 1952. Spenglerei, sanitäre Installationen usw.

K. Schwizer & Co., in Gossau. Kilian Schwizer, von Krummenau, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, und Robert Zähler, von Hundwil, in Gossau (Sankt Gallen), sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Januar 1952 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Kilian Schwizer. Kommanditär ist Robert Zähler mit einer Kommandite von Fr. 1000 in bar. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Kilian Schwizer», in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Spenglerei und sanitäre Installationen, Apparatebau und Heizungen. Geschäftslokal: Gossau, Unterdorf Nr. 1636. Ein weiteres Geschäftslokal befindet sich in Niederwil, Gemeinde Oberbüren.

18. Februar 1952. Kosmetische Artikel.

Frau F. Gassner, in Widnau. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Franziska Gassner-Eckschlager, von Oesterreich, in Widnau. Vertrieb von kosmetischen Artikeln; Bündeli 201.

18. Februar 1952.

Paul Gubler, Küchenrichtungen, in Buchs. Inhaber der Firma ist Paul Gubler, von Lostorf (Solothurn), in Buchs (St. Gallen). Handel mit Spülischen, Kühlschränken, Küchenmöbeln und Armaturen. Handfeldstrasse 821.

18. Februar 1952.

Transport-Kontor A.G., Zweigniederlassung in St. Gallen (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2348), mit Hauptsitz in Basel. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Wolfgang Wenk, von und in Riehen. Er zeichnet zu zweien.

Thurgau — Thurgovie — Thurgovia

18. Februar 1952.

Treuhand A.G. Frauenfeld, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1950, Seite 3270). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 15. Februar 1952 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die neuen Aktien sind mit 75% liberiert. Fr. 34 500 wurden durch Barzahlung geleistet und Fr. 3000 durch Sacheinlage, bestehend aus Bureauamöbeln, Bureaumaschinen und Bureauartikeln, übernommen von Karl Simmler in Winterthur zum Preise von Fr. 3000. Auf die bisherigen 50 mit 50% einbezahlten Aktien wurden weitere 25% (Fr. 12 500) einbezahlt, so dass das Grundkapital in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt und mit Fr. 75 000 liberiert ist. Der Gesellschaftszweck wurde wie folgt neu festgesetzt: Durchführung von kaufmännischen und betriebswirtschaftlichen Beratungen, Treuhandschaft, Buchhaltungen, Buch- und Bilanzprüfungen, Steuerberatungen, Verwaltungen und Sanierungen. Die Statuten wurden in diesem Sinne geändert. Kollektivprokura wurde erteilt an Karl Simmler, von Basel und Beringen, in Winterthur.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Bellinzona

Rettifica.

B. C. T. Blochemioterapia S.A. glà S.A. dott. Hans Herzog, fabbrica prodotti chimici, in Gnosca (FUSC. del 31 gennaio 1952, N° 25, pagina 295): ragione sociale esatta.

18 febbraio 1952. Gessatura, pittura, ecc.

Colombini e Lurati, in Camorino, lavori di gessatura, intonaco, stollato, pittura, verniciatura e affini (FUSC. del 20 febbraio 1950, N° 42, pagina 472). La società è sciolta e la liquidazione essendo terminata, viene cancellata.

18 febbraio 1952. Costruzioni, lavori in gesso.

Colombini Elvezio, in Camorino. Titolare della ditta è Elvezio Colombini di Giacomo, da Isonne, in Camorino. Impresa di costruzioni edili e lavori in gesso.

18 febbraio 1952. Costruzioni, lavori in gesso, ecc.

Antonini Renato, in Bellinzona, impresa di costruzioni, cemento armato e lavori d'intonaco e gesso (FUSC. del 1° febbraio 1949, N° 8, pagina 105). La ditta viene cancellata per cessione dell'attivo e passivo alla costituenda società in nome collettivo «Antonini Renato & Co.»

18 febbraio 1952. Costruzioni, lavori in gesso, ecc.

Antonini Renato & Co., in Bellinzona. Renato Antonini di Giovanni, da Lugaggia, in Bellinzona, e Otto Scerri fu Andrea, di Arbedo, in Bellinzona, hanno costituito a far data dal 1° gennaio 1952, una società collettiva sotto la sudetta ragione. Ritira attivo e passivo della cessata ditta individuale «Antonini Renato», in Bellinzona. Impresa di costruzioni edili e stradali, cemento armato e lavori d'intonaco e gesso. Via Vincenzo d'Alberto, stabile Scerri.

Ufficio di Lugano

18 febbraio 1952. Prodotti agricoli, ecc.

Globetrade Ltd., in Lugano, commercio di prodotti agricoli, ecc., società anonima (FUSC. del 1° novembre 1950, N° 256, pagina 2794). Arturo Motta, non è più amministratore unico e la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Elio Andreoli di Paolo, da Vernate, in Lugano, con firma individuale. Le firme di Gino Linari e Cesare Ceccarelli, procuratori, sono estinte.

18 febbraio 1952. Moda per signora.

Harry Kocherhans, in Lugano. Titolare è Harry Kocherhans di Jean, da Ginevra, in Savosa. Negozio di moda per signora sotto l'insegna «Boutique Pigalle». Piazza Cioccaro 12, Palazzo La Meridiana.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

30 janvier 1952.

Emile Ernst, Comptoir de la Radio, à Aigle. Le chef de la maison est Emile-François Ernst, séparé de biens conventionnellement de Suzanne-Elisabeth née Balavoine, d'Aarau, à Aigle. Radio et électricité. La Pommerai, Sous la Gare. Le titulaire exploite une succursale à Leysin-Feydey.

Bureau de Lausanne

18 février-1952. Bureau de placement.

Mme E. Voland, à Lausanne. Le chef de la maison est Elisabeth née Windmeier, femme autorisée d'Arthur Voland, de La Chaux sur Cossonay, à Lausanne. Bureau de placement privé. Rue du Petit-Chêne 28.

18 février 1952. Constructions mécaniques.

A. Badan, à Lausanne, constructions mécaniques en faillite (FOSC. du 27 décembre 1949, page 3378). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

18 février 1952. Maçonnerie, constructions.

F. Périsset, à Renens, entreprise de maçonnerie et construction en faillite (FOSC. du 15 décembre 1948, page 3399). La faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

18 février 1952. Bois, placages, etc.

H. Kiegler-Perrin, à Lausanne. Le chef de la maison est Hermann Kiegler, allié Perrin, de Wachseldorn (Berne), à Lausanne. Commerce de bois, placages et bois croisés. Boulevard de Grancy 58.

18 février 1952.

Stuag, Entreprise suisse de construction de routes et de Travaux publics S.A., succursale à Lausanne (FOSC. du 31 janvier 1952, page 296), avec siège principal à Berne. Roger de Crousaz n'est plus président; sa signature est radiée; il reste administrateur sans signature. Le Dr Bernhard Hammer, jusqu'ici vice-président, est nommé président et continue à signer collectivement à deux. Arthur Studer, de et à Neuchâtel, administrateur sans signature, est nommé vice-président et signe collectivement à deux.

18 février 1952. Immeubles.

Les Pampres, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 5 juin 1951, page 1356). La signature des administrateurs démissionnaires Marc Chapuis et Edmond Tannaz est radiée. Marcel Dupont, de et à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

19 février 1952. Bureau de placement.

A. Gantenbein, à Lausanne (FOSC. du 20 février 1952, page 485). La titulaire fait inscrire l'enseigne: «Bureau de placement de la Tour».

19 février 1952. Restaurant.

H. Maurer, à Lausanne, Café-restaurant à l'enseigne «Café de Lavaux» (FOSC. du 8 juin 1946, page 1728). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

19 février 1952. Textiles, appareils ménagers, etc.

A. Goumaz, à Epalinges, textiles, appareils ménagers, etc. (FOSC. du 6 décembre 1951, page 3027). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

19 février 1952. Bureau de placement.

Emma Wälti, à Lausanne. Le chef de la maison est Emma Wälti, de Siselen (Berne), à Lausanne. Bureau de placement privé. Rue de la Louve 12.

19 février 1952. Bois, transports.

Transbois S. à r. l., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 18 février 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour objet le commerce, l'importation, l'exportation, le sciage, l'abattage de tous bois, ainsi que les transports en tous genres. Elle peut exploiter d'autres commerces semblables, assumer des participations à des entreprises similaires et faire toutes opérations commerciales, financières ou immobilières s'y rapportant. Le capital est de 20 000 fr. Les associés sont Johann Knöpfel, allié Walther, pour une part de 10 000 fr., et son fils Maurice Knöpfel, pour une part de 10 000 fr. Les deux associés sont de Hundwil (Appenzell Rh. ext.), à Lausanne. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les associés Johann Knöpfel et Maurice Knöpfel sont nommés gérants avec signature collective à deux. Bureau: rue de l'Industrie 2 (dans les locaux de la société).

19 février 1952. Participations.

Compagnie des Aerosols S. A. (Aerosols A. G.) (Compagnia degli Aerosoli S. A.), à Lausanne, participations (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2554). Les signatures des administrateurs Alfred Borter et Georges Ganière, démissionnaires, sont radiées. Carlo Pulejo (inscrit) reste seul administrateur avec signature individuelle.

19 février 1952. Bureau de placement.

Mme Y. Zurbrugg-Jaccoud, à Lausanne. Le chef de la maison est Yvonne née Jaccoud, épouse autorisée de Oscar Zurbrugg, de Renens (Vaud), à Lausanne. Bureau de placement privé à l'enseigne: «Activa». Rue St-Laurent 12.

19 février 1952. Vins.

Gérard Zbinden S. A., à Lausanne, commerce de vins (FOSC. du 3 décembre 1951, page 2996). L'administrateur Gérard Zbinden est domicilié à Lausanne.

19 février 1952.

Imprimerie Centrale Lausanne S. A., à Lausanne (FOSC. du 15 octobre 1951, page 2553). Michel Ceresole, de Vevey, à Lausanne, est nommé administrateur avec signature collective à deux.

Bureau d'Oron

18 février 1952. Transports, paille.

Georges Corboz, à Chesalles sur Oron, entreprise de transports et commerce de paille (FOSC. du 8 juillet 1938). Le siège de la maison de même que le domicile particulier du titulaire sont actuellement à Oron-le-Châtel. (Inscription faite d'office suivant décision de l'autorité de surveillance du 18 décembre 1951).

18 février 1952. Café, boulangerie.

Frédéric Chaubert, à Corcelles-le-Jorat, exploitation du café de la poste, boulangerie (FOSC. du 9 novembre 1928). La raison est radiée par suite du décès du titulaire. (Radiation d'office suivant décision de l'autorité de surveillance du 18 décembre 1951).

18 février 1952. Café, boulangerie.

Frédéric Chaubert, à Corcelles-le-Jorat. Le chef de la maison est Frédéric-Léon Chaubert, fils de Frédéric-Léon, allié Porchet, de Jongny, à Corcelles-le-Jorat. Exploitation du café de la poste, boulangerie. (Inscription faite d'office suivant décision de l'autorité de surveillance du 18 décembre 1951).

Bureau de Vevey

18 février 1952. Société de Gestion EVGE, à La-Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 11 juillet 1951, N° 159). Les pouvoirs conférés à Nicolas Démétriadès sont éteints.

19 février 1952. Foetich frères, société anonyme, entreprise générale de musique et d'édition, Succursale de Vevey, à Vevey (FOSC. du 17 septembre 1951, N° 217), avec siège principal à Lausanne. L'administrateur Fernand Zumstein est nommé président du conseil en remplacement d'Arthur Margot, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. L'administrateur André Paschoud est vice-président. Charles Veillon, d'Aigle et Bex, à Lausanne, et Georges Blanchoud, d'Oron-le-Châtel, à Lausanne, sont nommés administrateurs. Herbert Droz (jusqu'ici fondé de procuration) est nommé sous-directeur. La succursale est engagée par la signature collective à deux entre eux des administrateurs, du directeur et du sous-directeur.

Bureau d'Yverdon

16 février 1952. Comestibles, eaux minérales. Hoirs d'Emile Petitat, à Yverdon, combustibles en tous genres, eaux minérales (FOSC. du 18 septembre 1940, page 1684). L'associée Irène née Petitat est maintenant épouse de Walter Wüthrich, d'Eggiwil (Berne), à Yverdon, lequel a donné son consentement. Les associés Emile-Jean Petitat et Bernard Petitat sont actuellement majeurs. Emile-Jean Petitat est domicilié à Lausanne. L'associée Eugénie Petitat a dès maintenant le droit de représenter la signature individuelle. La société n'est ainsi engagée que par la signature individuelle des associés Eugénie Petitat et François Petitat.

Wallis — Valais — Vallesse

Bureau Brig

18. Februar 1952. Oskar Mathier, Weinhandlung, in Salgesch. Inhaber dieser Einzelfirma ist Oskar Mathier, von und in Salgesch. Handel mit einheimischen Weinen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

18 février 1952. Horlogerie. Gutmann et Cie, à La Chaux-de-Fonds. Georges-André Gutmann, de Epiquez (Jura bernois); Robert Gutmann, de Epiquez (Jura bernois); Louisa Erard née Gutmann, du Noirmont (Jura bernois), épouse autorisée de Fernand Erard; Madeleine Guggisberg née Gutmann, de Belp (Berne), épouse autorisée de René Guggisberg; tous à La Chaux-de-Fonds, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} janvier 1952, et qui a repris l'actif et le passif de Ernest Gutmann, à La Chaux-de-Fonds, non inscrit. Madeleine Guggisberg née Gutmann et Georges-André Gutmann ont seuls la signature individuelle. Exploitation d'un atelier de terminage de mouvements d'horlogerie. Rue Jardinière 113.

Bureau de Neuchâtel

16 février 1952. Produits horlogers. Création Watch Co export S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 15 février 1952, il est constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, le commerce, l'exportation et l'importation de tous produits horlogers, soit de montres et de parties de montres. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr., chacune, au porteur. Il est intégralement libéré. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires, lorsque ceux-ci sont tous connus, par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Il est composé de Paul Honsberger, de Eggwil (Berne), à Bienne, administrateur unique, qui engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Chemin des Mulets 7.

Genève — Genève — Ginevra

16 février 1952. Diamants bruts, etc. S.-H. Kahl & Fils, à Genève, commerce de diamants bruts pour l'industrie et pierres fines pour la bijouterie et l'horlogerie, etc., société en nom collectif (FOSC. du 10 juillet 1951, page 1713). L'associé Siegfried-Hermann Kahl et son épouse Valentine-Marie-Louise née Railhet ont adopté le régime de la communauté universelle.

16 février 1952. Gypserie-peinture, etc. O. Huber-Slukan, à Genève. Le chef de la maison est Oscar-Hermann Huber allié Slukan, de Schleithem (Schaffhouse), à Genève. Entreprise de gypserie-peinture et peinture au pistolet. Bureau: place du Petit-Saconnex N° 11. Atelier: rue des Marronniers 3.

16 février 1952. Laiterie, salaison. Gay-Zwahlen, à Genève, commerce de laiterie et salaison (FOSC. du 23 septembre 1936, page 2265). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif de la maison sont repris par «J. Gay», à Genève, ci-après inscrite.

16 février 1952. Laiterie, épicerie, etc. J. Gay, à Genève. Le chef de la maison est Vve Jeanne-Louise Gay née Zwahlen, de et à Genève. La maison a repris l'actif et le passif de «Gay-Zwahlen», à Genève, ci-dessus radiée. Commerce de laiterie, épicerie, charcuterie, vins et liqueurs. Rue Vallin 9.

16 février 1952. Coiffeur-parfumeur. Hermann Vollbrecht, à Genève, coiffeur-parfumeur (FOSC. du 11 avril 1935, page 951). La raison est radiée par suite du décès du titulaire survvenu le 18 décembre 1951. L'actif et le passif de l'entreprise sont repris par la maison «Ernest Vollbrecht», à Genève, ci-après inscrite.

16 février 1952. Salon de coiffure, etc. Ernest Vollbrecht, à Genève. Le chef de la maison est Ernest-Friedrich Vollbrecht, de Genève, à Chêne-Bougeries. La maison reprend l'actif et le passif de «Hermann Vollbrecht», à Genève, ci-dessus radié. Salon de coiffure pour dames et messieurs, vente de parfumerie et produits de beauté. Cours de Rive 17.

16 février 1952. Plaques gravées, timbres en caoutchouc, etc. F. Tissot-Daguet, à Genève, commerce et représentation de lunettes solaires, articles en matières plastiques, ainsi que de tous articles de diverses natures; exécution de gravure en taille douce, en faillite (FOSC. du 14 décembre 1951, page 3112). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire continue son activité. Genre d'affaires actuel: commerce et représentation de plaques gravées, de lettres découpées en métal et de timbres en caoutchouc.

16 février 1952. Textiles Importation S.A., à Genève (FOSC. du 11 novembre 1942, page 2582). Paul Schulé, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Benjamin Fraehoboud, Joseph-François Miazza et Fernand-Frédéric-Otto Lieberr, démissionnaires, sont radiés.

16 février 1952.

Société Immobilière Rive d'Arve B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3006). André Reymond, de Vaulion (Vaud), à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs conférés à Robert Firminich, Johannès Rey, Valdemar Fornallaz et Georges Comte, démissionnaires, sont radiés. Nouvelle adresse: quai de l'île 15, bureaux de Fatio & Reymond, experts-comptables.

16 février 1952. Compagnie Britannique et Américaine de Tabacs S.A. (Extension Suisse) (British-American Tobacco Company Ltd. [Extension Suisse]), à Genève (FOSC. du 3 septembre 1951, page 2212). Louis-Jean-André Crosset, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé fondé de pouvoir; il engage la société en signant collectivement avec un administrateur.

16 février 1952. Fruits, légumes. Fruit and Vegetable Trading Company, Société à responsabilité limitée en liquidation, à Genève, fruits, légumes (FOSC. du 30 janvier 1951, page 252). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

18 février 1952. Tabacs, cigares, papeterie, journaux. M. Gautier, à Genève. Le chef de la maison est Jeanne-Marguerite Gautier, de Cortébert (Berne), à Genève. Commerce de tabacs, cigares, papeterie et journaux. 2, rue Calame.

18 février 1952. Serrurerie Jo. Julland, à Genève. Le chef de la maison est Joseph-Alexis Julland, de Saint-Maurice (Valais), à Genève. Atelier de serrurerie et constructions métalliques. 51, rue de la Terrassière.

18 février 1952. Epicerie, charcuterie, primeurs, vins. Mme R. Lorétan, à Genève. Le chef de la maison est Rosa Lorétan née Gasche, de Leukerbad (Valais), à Genève, épouse autorisée de Andreas Lorétan. Commerce d'épicerie, charcuterie, primeurs, vins et liqueurs. 20, rue Prévost-Martin.

18 février 1952. Atelier de photographie, etc. Guido Rinaldi, à Genève. Le chef de la maison est Guido-Bernardo Rinaldi, de Arvigo (Grisons), à Genève. Exploitation d'un atelier de photographie et commerce d'articles photographiques. 9, place des Eaux-Vives.

18 février 1952. Appareils automatiques, etc. «Sonoro», R. Wälti, à Genève. Le chef de la maison est René Wälti, de Büren a.d.A. (Berne), à Genève. Commerce de tous appareils automatiques, en particulier de tourne-disques. 8, rue Caroline.

18 février 1952. Epicerie, vins et liqueurs, tabacs. Georges Weber, à Bardonnex. Le chef de la maison est Georges-Henri Weber, de Wetzikon (Zurich), à Bardonnex. Commerce d'épicerie, vins et liqueurs, tabacs. Croix-de-Rozon.

18 février 1952. Cinéma. P. Prisi, à Genève, exploitation d'un cinéma, à l'enseigne «Cinéma Splendid» (FOSC. du 29 juin 1950, page 1696). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

18 février 1952. Registres et articles de papeterie, etc. Jaccard et Cie, à Genève, fabrique de registres et d'articles de papeterie, etc., société en commandite (FOSC. du 13 décembre 1948, page 3373). L'associé commanditaire Georges-Edouard Bonnefous s'est retiré de la société dès le 1^{er} juin 1951. Procuration individuelle a été conférée à Hedwig-Gertrud Ott née Blöchlinger, de Zell (Zurich), à Genève.

18 février 1952. Affaires d'expédition, etc. Société par actions Danzas et Cie, succursale de Genève, toutes affaires d'expédition, etc. (FOSC. du 16 juillet 1951, page 1765), société anonyme avec siège à Bâle. Ernest Bischofberger (déjà inscrit comme membre de la direction centrale et administrateur délégué) a été nommé vice-président du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Albert Fintschin, de Safien (Grisons), et Hans Hatt, de Bâle, tous deux à Bâle, ont été nommés membres de la direction centrale; ils signent collectivement à deux. Arthur Scheidegger et Jean Streicher (inscrits jusqu'ici comme vice-directeurs) ont été nommés directeurs de la succursale de Genève; ils continuent à signer collectivement à deux. Procuration collective à deux pour la succursale de Genève est conférée à Gottlieb Bloechlinger, de Eschenbach (Saint-Gall); Henri Messerli, de Rüeggisberg (Berne), et Nicolas Pérona, de Buttes (Neuchâtel), tous trois à Genève.

18 février 1952. Société Immobilière «Nouvelle Etoile», à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 juillet 1948, page 1989). Le conseil d'administration est composé de: Jacques Bordier (inscrit) nommé président, et Roger Bongard, secrétaire, de et à Genève, lesquels signent individuellement. Les pouvoirs conférés à Henri Zullig, administrateur démissionnaire, sont radiés.

18 février 1952. Denrées alimentaires. Hodel s. à r. l., à Genève, commerce et représentation principalement de denrées alimentaires, etc. (FOSC. du 10 janvier 1952, page 63). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 12 janvier 1952, la société a prononcé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Schiffsregister des Kantons Basel-Stadt

Das in den Jahren 1951/52 in Millingen (Niederlande) erbaute Motortankerschiff «Moron», Heimathafen Basel, ist von der Eigentümerin Lloyd Tanker A.G., in Basel, zur Aufnahme in das Schiffsregister angemeldet worden.

Einsprachen gegen die Aufnahme des Schiffes oder Ansprüche auf das Schiff sind binnen 20 Tagen unter Beilegung der Beweismittel anzumelden. Unterlassung der Anmeldung gilt als Verzicht. (AA. 55)

Basel, den 19. Februar 1952.

Schiffsregisteramt Basel.

Steinkohlenbergwerk Boltigen AG. en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 C.O.

Première publication

Dans son assemblée du 18 janvier 1952, la société a prononcé sa dissolution. Messieurs les créanciers sont invités à produire leurs créances en mains du liquidateur, Henri Zullig, rue de Hollande 12, Genève. (AA. 54^b)

Genève, le 20 février 1952.

Le liquidateur.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 140914. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1952, 12 Uhr.
Global Watch Company, Inc., White Street 47—49, New York 13 (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art, Uhrenbestandteile, Bijouterie.

Global Watch Company, Inc.

Nr. 140915. Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1952, 12 Uhr.
Global Watch Company, Inc., White Street 47—49, New York 13 (USA).
Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren aller Art, Uhrenbestandteile.

Sovereign

Nr. 140916. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

APRESOL

Nr. 140917. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

APRESOLIN

Nr. 140918. Hinterlegungsdatum: 21. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

TESSALON

Nr. 140919. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte, Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere.

BRADEX

Nr. 140920. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

CIBACTEN

Nr. 140921. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

CIBACTHEN

Nr. 140922. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Penicillin enthaltende Erzeugnisse, nämlich: Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

ELKOCILLIN

Nr. 140923. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

FEMANDREN

Nr. 140924. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

PROTANDREN

Nr. 140925. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

RITALINA

Nr. 140926. Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1952, 18 Uhr.
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel
(Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

RITALINE

Nr. 140927. Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1952, 18 Uhr.
Dr. R. Maag AG., Chemische Fabrik Dielsdorf (Dr. R. Maag S.A., Fabrique de Produits chimiques Dielsdorf) (Dr. R. Maag S.A., Fabbrica di Prodotti chimici Dielsdorf) (Dr. R. Maag Ltd., Chemical Works Dielsdorf), in Dielsdorf (Zürich, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungs- und Pflanzenschutzmittel.

NOMIT-MAAG

N° 140928. Date de dépôt: 30 janvier 1952, 11 h.
Laboratoires Médial S.A., chemin des Mines 11, Genève (Suisse).
Marque de fabrique et de commerce.

Substances chimico-pharmaceutiques, préparations pharmaceutiques, médicaments.

"OLIGOMÉTAL"

Nr. 140929. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1952, 17 Uhr.
L. H. Kapp & Co., Konradstrasse 32, Zürich 5 (Schweiz). — Handelsmarke.

Fahrräder.

Elka

N° 140930. Date de dépôt: 2 février 1952, 20 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros., Camy Watch Co., Limited), rue Diday 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis de montres et tous produits horlogers.

EXTENTION

N° 140931. Date de dépôt: 2 février 1952, 20 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros., Camy Watch Co., Limited), rue Diday 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis de montres et tous produits horlogers.

KEEPEVER

N° 140932. Date de dépôt: 2 février 1952, 20 h.
Stroun Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroun, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroun Bros., Camy Watch Co., Limited), rue Diday 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis de montres et tous produits horlogers.

ANTONA

Nr. 140933. Date de dépôt: 2 février 1952, 20 h. Stroum Frères, Camy Watch Co., Société Anonyme (Gebrüder Stroum, Camy Watch Co., Aktiengesellschaft) (Stroum Bros., Camy Watch Co., Limited), rue Diday 2, Genève (Suisse). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres, parties de montres, étuis de montres et tous produits horlogers.

SAKIN

Nr. 140934. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 14 Uhr. Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77171. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1952 an.

Medikamente, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Präparate und Drogen.

PANTHESIN - SANDOZ

Nr. 140935. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 14 Uhr. Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77172. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1952 an.

Pharmazeutisches Produkt.

PARTAGON - SANDOZ

Nr. 140936. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 14 Uhr. Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77962. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1952 an.

Arzneimittel, chemische Produkte für die Industrie, für hygienische, medizinische und wissenschaftliche Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel, Veterinärprodukte.

CABRION

Nr. 140937. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 14 Uhr. Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79032. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1952 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

JOHACID

Nr. 140938. Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1952, 14 Uhr. Sandoz AG. (Sandoz S.A.) (Sandoz Ltd.), Basel (Schweiz). — Fabrikmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 79033. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Februar 1952 an.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

PRORESID

Transmissions — Uebertragungen

Marque N° 88925. — Société anonyme Auguste Musso-Lomazzi, Lausanne (Suisse). — Transmission à P. Lomazzi S.A., avenue de Cour 28, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 11 février 1952.

Marque N° 98141. — Mme Pauline Lomazzi, Lausanne (Suisse). — Transmission à P. Lomazzi S.A., avenue de Cour 28, Lausanne (Suisse). — Enregistré le 11 février 1952.

Marque N° 102173. — Albert Studer, Uhrenfabrik Union, Solothurn, in Solothurn (Schweiz). — Uebertragung an Union AG. Uhrenfabrik, Solothurn, Westbahnhofstrasse 2, Solothurn (Schweiz). — Eingetragen am 11. Februar 1952.

Marque N° 138205. — Jean Biétry, Miécourt (Suisse). — Transmission à Alfred Lang, industriel, Porrentruy (Suisse). — Enregistré le 11 février 1952.

Modification de raison — Firmaänderung

Marque N° 114742. — A. Cœudevez S.A., La Chaux-de-Fonds (Suisse). — Raison modifiée en Eclador S.A. — Enregistré le 9 février 1952.

Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe

Marque N° 140339. — Charles Chantre, Genève (Suisse). — L'indication des produits de cette marque est limitée comme suit: Poissons, conserves de poissons, poissons congelés, farine de poissons et tous autres produits de la pêche. — Enregistré le 9 février 1952.

Löschung — Radiation

Marque N° 120067. — Conrad Krüsi & Co., Laufen (Bern, Schweiz). — Gelöscht am 11. Februar 1952 auf Ansuchen der Hinterlegerin.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France et Algérie — Réglementation des importations

Selon un nouvel avis publié au «Journal Officiel de la République française» du 19 février 1952, l'application des dérogations à la suspension des mesures françaises de libération des échanges résultant des dispositions de l'avis du 4 février 1952¹⁾, a été suspendue à son tour, avec effet au 19 février 1952. Ces dérogations se rapportaient à un certain nombre de marchandises qui étaient admissibles en France ou en Algérie comme par le passé sous le couvert de certificats d'importation. Il s'ensuit que ces marchandises sont subordonnées de nouveau, comme celles autrefois libérées et pour lesquelles le rétablissement du contingentement a déjà été ordonné, à la présentation de licences d'importation selon le régime de droit commun fixé par l'avis N° 488 de l'Office des changes du 4 janvier 1951²⁾ et par l'avis N° 524³⁾, du 3 février 1952, relatif au règlement financier des importations. Des avis ultérieurs préciseront les conditions dans lesquelles les importateurs pourront déposer leurs demandes de licences.

A titre transitoire, les marchandises pour lesquelles la formalité de la licence a été nouvellement rétablie peuvent être importées librement en France ou en Algérie, c'est-à-dire sous le couvert de certificats d'importation, et selon les modalités fixées par l'avis N° 524 relatif au règlement financier des importations, s'il est justifié, à la satisfaction des douanes françaises, qu'elles ont été expédiées directement à destination du territoire douanier français ou algérien avant le 19 février 1952.

¹⁾ Voir FOSC. N° 31 et 38, des 7 et 15 février 1952 (France et Algérie: Réglementation des importations).

²⁾ Voir FOSC. N° 17 et 55, des 22 janvier et 7 mars 1951 (France: Nouveau régime des importations et des exportations).

³⁾ Voir FOSC. N° 33, du 9 février 1952 (France: Règlement financier des importations).

43. 21. 2. 52.

Italien: Zolltarif; Bestimmung des Zollwertes

Im einleitenden Kommentar zu den in der Nr. 172 des SHAB. vom 26. Juli 1950 veröffentlichten, am 14. Juli 1950 in Bern abgeschlossenen Zollvereinbarungen mit Italien wurde in den letzten 4 Abschnitten der Ziffer I «Einfuhr in Italien» auf die in den Art. 17 und 18 der Vorbestimmungen zum neuen italienischen Zolltarif enthaltenen Vorschriften über die Bestimmung des massgeblichen Zollwertes hingewiesen.

Da bei den italienischen Zollämtern verschiedentlich Unsicherheit darüber bestand, inwieweit für die Bestimmung des Zollwertes auf die Faktura abgestellt werden könne und wo und wann die den Zollämtern periodisch zugestellten Angaben über Warenpreise in den Versandländern anzuwenden

seien, hat die italienische Generalzolldirektion mit Rundschreiben Nr. 352 vom 28. November 1951 den Zollämtern grundsätzliche Richtlinien zugestellt.

Die Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements ist bereit, Interessenten auf Verlangen Abschriften des italienischen Originaltextes dieses Rundschreibens zur Verfügung zu stellen. 43. 21. 2. 52.

Italie: Tarif douanier; Fixation de la valeur en douane

Dans le commentaire concernant les conventions tarifaires signées à Berne avec l'Italie le 14 juillet 1950 (cf. le N° 172 de la «Feuille officielle suisse du commerce» du 26 juillet 1950), il a été référé, dans les quatre derniers chapitres du chiffre I «Importation en Italie» aux prescriptions concernant la détermination de la valeur en douane contenues dans les articles 17 et 18 des dispositions préliminaires du nouveau tarif des douanes italiennes.

Etant donné l'incertitude qui existait dans les bureaux de douane italiens quant à la question de savoir si la facture peut servir de base pour la détermination de la valeur en douane et dans quels cas les informations remises périodiquement aux bureaux de douane sur les prix des marchandises dans les pays d'expédition doivent être considérées comme déterminantes, la direction générale des douanes italiennes, par circulaire N° 352 aux bureaux de douane, du 28 novembre 1951, a établi des directives générales.

La division du commerce du Département fédéral de l'économie publique fournira aux intéressés, sur demande, des copies du texte original italien de ces directives. 43. 21. 2. 52.

Italia: Tariffa doganale; Determinazione del valore imponibile ai fini doganali

Nel commentario d'introduzione dei nuovi accordi tariffari conclusi con l'Italia il 14 luglio 1950 e pubblicati nel FOSC. N° 172 del 26 luglio 1950 è stato accennato, negli ultimi quattro capoversi del capitolo I «Importazione in Italia», alle norme sulla determinazione del valore imponibile ai fini doganali contenute agli articoli 17 e 18 delle disposizioni preliminari alla nuova tariffa doganale italiana.

Siccome gli uffici doganali italiani sono stati, più di una volta, incerti sul fatto di sapere fin dove il valore imponibile ai fini doganali possa essere determinato dalla fattura e dove e quando possano essere applicati i dati sui prezzi delle merci nei paesi di spedizione che gli uffici doganali ricevono periodicamente, la Direzione generale delle dogane italiane ha diramato, con circolare N° 352 del 28 novembre 1951, delle direttive di massima agli uffici doganali.

La Divisione del commercio del Dipartimento federale della economia pubblica è disposta a mettere a disposizione degli interessati che lo chiedono copie del testo originale italiano di questa circolare. 43. 21. 2. 52.

Norwegen — Zolltarif

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 25 vom 31. Januar 1952 wurden die schweizerischen Exporteure darauf aufmerksam gemacht, dass Norwegen ab 2. Januar 1952 zahlreiche Positionen des Zolltarifs erhöht hat. Nachstehend veröffentlichten wir eine Zusammenstellung der neuen norwegischen Zollsätze, die für die schweizerische Ausfuhr nach diesem Lande von Interesse sind:

Norvège — Tarif douanier

Dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 25 du 31 janvier 1952, les exportateurs suisses ont été rendus attentifs au fait que la Norvège a augmenté, à partir du 2 janvier 1952, les taux d'un certain nombre de rubriques du tarif douanier. Nous publions ci-après un tableau des nouveaux droits de douane norvégiens, qui sont susceptibles d'intéresser notre commerce d'exportation:

Norvegia — Tariffa doganale

Nel Foglio ufficiale svizzero di commercio N° 25 del 31 gennaio 1952, gli esportatori svizzeri sono stati avvertiti che la Norvegia ha maggiorato, con effetto dal 2 gennaio 1952, il dazio di parecchie voci della tariffa doganale. Pubblichiamo, qui appresso, una ricapitolazione dei nuovi diritti doganali norvegesi, che interessano l'esportazione svizzera in quel paese:

Norwegischer Einfuhrzolltarif und Taratarif mit statistischem Warenverzeichnis für die Einfuhr

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren Im Text ständig wiederkehrende Abkürzungen: m. u. U. = mit der unmittelbaren Umschliessung a. u. g. = anderweit nicht genannt. | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|---------------------|--|--|--|--|
| 14 | 1698 1 | Apothekerwaren, d. h. alle Waren, deren Kleinverkauf den Apothekern vorbehalten ist, soweit sie nicht an anderer Stelle als zollpflichtig aufgeführt sind: b) medizinische Pflaster, m. u. U. | 1 kg | 2.— | 4.— |
| 39 | 4883 1 | Bleistifte, Füllfederhalter und Federhalter: 1. ganz oder teilweise aus Gold, Platin oder Silber, werden als Ganzes wie Waren aus dem mit dem höchsten Zoll belegten Stoff verzollt. | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 41 | 1734 | 2. andere, m. u. U.: a) Federhalter aus Holz c) Bleistifte und Bleistiftminen, sonstige | 1 kg | —,70 | 1.40 |
| 43 | 2035 | Baumwolle und Baumwollwaren: 2. Watte | 1 kg | —,40 | —,80 |
| | | Anmerkung. Pappkartons, Schachteln und dergleichen, worin Baumwolle oder Watte verpackt ist, werden als Waren nach Beschaffenheit des Stoffes verzollt. | | | |
| | | 3. Baumwollgarn: a) einfach: 1. ungebleicht 2. gebleicht 3. gefärbt oder bedruckt b) zwei- oder mehrdrätig: 1. ungebleicht 2. gebleicht 3. gefärbt oder bedruckt | 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg | —,22 —,30 —,60 —,24 —,40 —,70 | 7% ad valorem 7% ad valorem 7% ad valorem 7% ad valorem 7% ad valorem 7% ad valorem |
| 44 | F 2705 | Anmerkung 1. Aus kabelgeschlagenen Fäden gelegte Schnüre werden als Garn verzollt. | 1 kg | —,22 | 7% ad valorem |
| 45 | F 2706 | Anmerkung 2. Das Zolldepartement kann Zollbefreiung für ungebleichtes Garn, das zu Fischereizwecken bestimmt ist, bewilligen. | 1 kg | —,30 | 7% ad valorem |
| 46 | F 2710 | | 1 kg | —,60 | 7% ad valorem |
| 47 | F 2708 | | 1 kg | —,24 | 7% ad valorem |
| 48 | F 2709 | | 1 kg | —,40 | 7% ad valorem |
| 49 | F 2711 | | 1 kg | —,70 | 7% ad valorem |
| 51 | 2823 | 5. ungefärbte, ungebleichte Stoffe (darunter Segeltuch), die auf ¼ m ² mindestens 180 g wiegen | 1 kg | —,30 | 10% ad valorem |
| 52 | F 2808 | 6. Fischernetze (Garne und Schleppnetze) | 1 kg | —,08 | —,16 |
| 53 | 2824 | 7. Stoffe, die auf ¼ m ² mindestens 100 g wiegen, gebleichte, bedruckte, gefärbte oder aus farbigem Garn gewebte | 1 kg | 1.— | 16% ad valorem |
| 54 | 2825 | 8. Stoffe mit eingewebtem Kautschuk, Guttapercha oder dergleichen | 1 kg | 3.00 | 16% ad valorem |
| 55 | 2825 | 9. Dreil und Damast; ferner Tücher, soweit sie nicht unter eine mit höherem Zoll belegte Klasse eingereiht werden können, m. u. U. | 1 kg | 1.60 | 16% ad valorem |
| 56 | 2822 | 10. samtartig gewebte Stoffe, darunter Plüsch | 1 kg | 2.50 | 16% ad valorem |
| 57 | | 11. Wirkwaren: b) Wirkwaren — sowohl gestrickt, gehäkelt und filiert als auch auf dem Stuhl gearbeitet —, gefärbt und ungefärbt sowie fertige Kleidungsstücke aus Wirkwaren, auch wenn sie mit Knöpfen, Bunden, Säumen, Bändern und dergleichen aus einem Stoff versehen sind, der einem höheren Zollsatz unterliegt als das Kleidungsstück | 1 kg | 2.80 | 22% ad valorem |
| | 3014 | 1. Strümpfe und Socken. | | | |
| | 3015 | 2. andere. | | | |
| 58 | 3016 | e) Wirkwaren, ausgerüstet mit Stickerei, Seide, Blonden, Spitzen und dergleichen oder mit Seidenfutter | 1 kg | 6.40 | 22% ad valorem |
| 59 | 2832 | 13. Blonden, Spitzen, Spitzeneinsätze und dergleichen | 1 kg | 16.— | 25% ad valorem |
| 60 | 2834 | 14. a) Bobinet und Tüll — Steiftüll ausgenommen. Ferner Curtain Nets (Filetgardinen) mit mehr als 11 Kettfäden auf 2,5 cm; fallen beim Zählen beide Aussenpunkte auf einen Kettfaden, so wird nur einer davon gezählt b) Steiftüll, andere Curtain Nets als die unter a genannten, sowie andere undichte oder offene Waren, wenn sie entweder bestickt oder mit Mustern, Figuren, Streifen oder Vierecken gewebt sind (Stickerei auf Stramm ausgenommen): | 1 kg | 10.— | 25% ad valorem |
| 61 | 2835 1 | 1. bestickte Gardinestoffe | 1 kg | 4.— | 20% ad valorem |
| 61 a | | 2. sonstige | 1 kg | 5.— | 22% ad valorem |
| 63 | 2826 | 16. andere Baumwollwaren: a) bedruckte | 1 kg | 1.70 | 16% ad valorem |
| 64 | 2827 | b) mehrfarbige, nicht bedruckte | 1 kg | 1.70 | 18% ad valorem |
| 66 | 2828 | c) ganz einfarbige oder gebleichte: 2. Buchbinderleinwand (blokbindercloth), einfarbige | 1 kg | 1.30 | 16% ad valorem |
| 67 | 2829 | 3. gebleichte | 1 kg | 1.10 | 16% ad valorem |
| | | d) ungebleichte: 1. Dochte: b) andere | 1 kg 1 kg | 1.20 —,70 | 12% ad valorem 16% ad valorem |
| 69 | F 2940 | 2. sonstige | 1 kg | 1.20 | 12% ad valorem |
| 70 | 2830 | | 1 kg | —,70 | 16% ad valorem |
| 73 | 1666 1 | Branntwein aller Art und Isopropylalkohol: 3. Aether oder Naphtha Tara: Metallumschliessungen 10%. | 1 kg | 9.— | 18.— |
| 74 | 1667 2 | 4. Essigäther | 1 kg | 3.60 | 7.20 |
| 76 | F 1664 1 | 5. Aether spirituosus und andere weingehaltige Aether sowie reine zusammengesetzte Aetherarten und Essenzen, soweit sie anderweit nicht besonders genannt sind | 1 kg | 6.00 | 13.80 |
| 77 | 1810 | 6. Isopropylalkohol | 1 Liter | 5.60 | 11.20 |
| 78 | 1721 | 7. Riechwässer, darunter aromatischer Wessessig, m. u. U. | 1 kg | 6.50 | 13.— |
| 79 | 1091 | 8. Spiritusfrüsse und Politur | 1 kg | 6.50 | 13.— |
| | | Brennstoffe, künstliche, chemisch hergestellt, a. n. g. | 1 kg | —,30 | —,60 |
| 80 | 4807 | Brillen und Lorgnetten, auch mit gefassten Gläsern und dergleichen; nicht gefasste optische Brillengläser und Haftgläser (Kontaktglas), auch aus Kunststoffen: b) Brillen und Lorgnetten aus anderem Stoff, auch mit Futteralen, m. u. U. | 1 kg | 5.— | 10.— |
| 86 | 3072 | Hosenträger sowie Hosenträgerteile, soweit sie nicht unter einen höheren Zollsatz fallen, und Reissverschlüsse: a) Reissverschlüsse, auch ohne Schlickebeschlag b) sonstige: 1. mit Ausputz oder Gewebe aus Seide: wie Seidenwaren. 2. anderer Art | 1 kg | 8.— | 16.— |
| 87 | 3073 | | 1 kg | 3.50 | 7.— |
| 88 | 4874 1 | Bürstenbinderwaren und Besen: 1. aus Binsen, Reilern oder anderen Pflanzenfasern: a) mit Fassung aus unpoliertem, nicht gefirnissetem oder unlackiertem Holz, Pappe oder Eisen, darunter Kessel- und Maschinenbürsten aller Art | 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg | —,30 1.— 4.— —,80 | —,60 2.— 8.— 1.60 |
| 89 | 4874 2 | b) mit anderer Fassung | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 90 | 4875 2 | 2. Federwedel | 1 kg | 4.— | 8.— |
| 91 | 4875 1 | 3. Dweidel | 1 kg | —,80 | 1.60 |
| 92 | 3915 | 4. aus Schweinsborsten oder anderen Haaren sowie aus Draht: a) mit Fassung aus Gold oder Silber oder mit Ausstattung von Schmelz b) mit Fassung aus unpoliertem, nicht gefirnissetem oder unlackiertem Holz, Pappe oder Eisen | 1 kg 1 kg 1 kg | 12.— 1.— 2.40 | 24.— 2.— 4.80 |
| 93 | | c) mit anderer Fassung | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 94 | | Bänder und Gürtel aus Band, aller Art, auch mit eingewebtem Kautschuk, Guttapercha und dergleichen: a) aus Naturseide: 1. aus Ganzseide 2. aus Halbseide b) aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Stoffen, ohne Rücksicht auf deren Menge c) Wollbänder d) andere | 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg 1 kg | 34.— 18.— 12.— 3.90 2.80 | 68.— 36.— 24.— 7.80 18% ad valorem |
| 95 | | Anmerkung 1. Für die Einreihung der Bänder a 1 und a 2 gelten dieselben Vorschriften wie für Seidenwaren Ziff. 5 a. | | | |
| 96 | | Anmerkung 2. Für Gürtel aus Band gilt der Zoll wie für die Bänder, aber mit 20% Zuschlag. | | | |
| 97 | | Anmerkung 3. Das Zolldepartement kann sich damit einverstanden erklären, dass Kartuschenband aus Naturseide zur Verwendung bei der Herstellung von Munition gegen Entrichtung eines Wertzolls von 30% eingeführt wird. | | | |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|---------------------|--|---------|--------------------------|--------------------------|
| | | Zellwolle u. a. ähnliche künstliche kurze Textilfasern, sowie Waren daraus: | | | |
| 104 | 2933 1 | 2. Watte | 1 kg | —,40 | —,80 |
| | | 3. Garne: | | | |
| 105 | F 2704 1 | a) ungefärbt | 1 kg | —,50 | 9 % ad valorem |
| 106 | F 2704 2 | b) gefärbt, bedruckt oder meliert | 1 kg | —,80 | 9 % ad valorem |
| 108 | 2926 2 | 4. b) anderer Filz | 1 kg | 2,— | 16 % ad valorem |
| 109 | 2923 1 | 6. Stoffe mit eingewebtem Gummi, Guttapercha und dergleichen | 1 kg | 3.60 | 18 % ad valorem |
| | | 7. Drell und Damast; ferner Tücher, soweit sie nicht unter eine höher belegte Klasse eingereiht werden können, m. u. U.: | | | |
| 110 | 3065 1 | a) Tücher mit Fransen aus Seide | 1 kg | 7,— | 20 % ad valorem |
| 111 | 2810 2 | b) andere | 1 kg | 1.60 | 20 % ad valorem |
| 112 | 2810 1 | 8. samtartig gewebte Stoffe, einschliesslich Plüsch | 1 kg | 3.20 | 20 % ad valorem |
| | | 10. Wirkwaren, gestrickt, gehäkelt, filiert oder gewebt, gefärbt oder ungefärbt, sowie fertige Kleidungsstücke aus Wirkwaren, auch versehen mit Knöpfen, Bunden, Säumen, Bändern und dergleichen aus Material, das einem höheren Zollsatz unterliegt als das Kleidungsstück: | | | |
| 113 | 3007 1 | a) mit Stickerei, Seide, Blonden, Spitzen und dergleichen oder mit Seidenfutter versehen | 1 kg | 6.50 | 22 % ad valorem |
| 114 | | b) andere | 1 kg | 3,— | 22 % ad valorem |
| | | 1. Strümpfe und Socken | | | |
| | 3007 2 | 2. andere | | | |
| 115 | 2810 6 | 12. Blonden, Spitzen, bestickte Längen, auch unaufgeschnittene, Spitzenansätze und dergleichen | 1 kg | 16,— | 25 % ad valorem |
| 116 | 2810 7 | 13. a) Bobinet und Tüll, ausgenommen Steiftüll; ferner Curtain Nets (Filetgardinen) mit mehr als 11 Kettfäden auf 2,5 cm; fallen beim Zählen beide Endpunkte auf einen Kettfaden, so wird nur einer derselben angerechnet | 1 kg | 10,— | 25 % ad valorem |
| 117 | | b) Steiftüll, andere Curtain Nets als die unter Abs. a genannten, sowie andere undichte oder offene Waren, wenn sie entweder bestickt oder mit Mustern, Figuren, Streifen oder Vierecken gewebt sind (Stlekeret auf Stramin ausgenommen) | 1 kg | 5,— | 25 % ad valorem |
| | 2810 8 | 1. Gardineustoffe | | | |
| | 2810 9 | 2. andere | | | |
| 118 | 2810 3 | 14. andere Waren: | 1 kg | 2.40 | 18 % ad valorem |
| 119 | 2810 4 | a) bedruckt oder gefärbt | 1 kg | 1.10 | 18 % ad valorem |
| | | b) andere | | | |
| | | Zellhorn, Zellon und ähnliche Waren, hergestellt aus Zellulose, sowie Galalith: | | | |
| | | b) Waren daraus: | | | |
| 121 | 4860 1 | 1. Kleidungsstücke | 1 kg | 2,— | 4,— |
| 122 | 4860 2 | 3. Zellophan, Sldac, Viskosepapier und dergleichen | 1 kg | 1,— | 2,— |
| 125 | | 6. Photographische Filme, darunter Kinofilme, nicht entwickelt m. u. U. | 1 kg | 4,— | 4,— |
| 125 a | | 7. andere Waren, anderweit nicht aufgeführt m. u. U. | 1 kg | 4,— | 8,— |
| 127 | 2938 | Werg | 1 kg | —,06 | —,12 |
| | | 1. Fische, marinert, gewürzt, geräuchert oder in Oel eingelegt, sowie Kaviar und eingelegter Fischrogen: | | | |
| 146 a | 0459 5 | b) sonstige | 1 kg | 1,— | 2,— |
| | | B. andere Nahrungsmittel: | | | |
| 149 | 0215 | 3. Pasteten und eingelegte Fleischbrühe (Bouillon), Fleischextrakt, Fleischpulver, Fleischpepton und andere Zubereitungen von Fleisch, auch mit Zusätzen, soweit sie anderweit nicht besonders genannt sind, m. u. U. | 1 kg | 1.40 | 2.80 |
| | | Elektrische Apparate und Isolierte Leitungen: | | | |
| | | a) Dynamos, Motoren und Transformatoren, Umformer, Gleichrichter, ausgenommen für Rundfunkempfänger verwendbare Gleichrichterröhren, Schalter, Rahmenwiderstände und Sicherungsapparate, elektrische Lampenfassungen, auch mit Schalter: | | | |
| 167 | 4551 | 1. Lampenfassungen ohne Schalter, Sicherungsschraubstöpfe und Stöpselköpfe dazu, Sicherungselemente für Installationszwecke, Bodenschrauben dazu, sowie Steckdosen aller Art und Stecker dazu | 1 kg | —,80 | 1.60 |
| | | 2. sonstige wie Maschinen | | | |
| 168 | 4514 | b) Elektrizitätszähler, Voltmeter, Wattmeter, Galvanometer und Isolationsmesser: siehe Instrumente II, a 4. | 1 kg | —,20 | —,40 |
| 170 | F 4513 | c) Akkumulatoren und Teile davon, darunter Gefässe | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | | d) galvanische Elemente: | | | |
| | | 2. andere, sowie Teile von Elementen, darunter Gefässe | | | |
| | | e) Kabel und andere Leitungen mit oder ohne Umflectung, Umspinnung oder dergleichen: | | | |
| | | 1. bleumpräsierte Kabel: | | | |
| 171 | 4522 1 | a) mit einem äusseren Durchmesser bis 40 mm einschliesslich | 1 kg | —,12 | —,24 |
| 172 | 4522 2 | b) mit einem äusseren Durchmesser von mehr als 40 bis 80 mm einschliesslich | 1 kg | —,08 | —,16 |
| 173 | 4522 3 | c) mit einem äusseren Durchmesser von mehr als 80 mm | 1 kg | —,08 | —,12 |
| 174 | F 4522 4 | 2. andere | 1 kg | —,70 | 1.40 |
| | | i) Oefen, Kamine, Herde, Wärmeapparate und Kochapparate, die nicht für Industrielle oder ähnliche Zwecke eingerichtet sind, sowie Teile dazu, a. n. g.: | | | |
| 181 | | 1. aus Eisen oder Stein | 1 kg | —,36 | —,72 |
| | 4526 | a) Herde. | | | |
| | 4527 | b) Oefen und Kamine. | | | |
| | 4528 | c) Kochplatten und Tischherde (bordkomfyrrer). | | | |
| | 4529 | d) Warmwasserbehälter. | | | |
| | 4530 | e) andere. | | | |
| 182 | | 2. aus anderen Stoffen, Helzkörper | 1 kg | 1,— | 2,— |
| 185 | | 1. Fernschreibgeräte | 1 kg | 1.40 | 1.40 |
| 185 a | | 2. andere | 1 kg | 1.40 | 2.80 |
| | | Etuis; Handtaschen, die ohne Einlagen bis 0,8 kg je Stück wiegen; Buchdecken, Einbände und Rücken, Briefsammler (Briefordner), Mappen, Alben, Geldtaschen, Brieftaschen, auch mit eingestepptem Papier; andere Taschenwaren, die an anderer Stelle nicht genannt sind — alle auch mit Einlagen von Körperpflege-, Rasier-, Näh- und Schreibwaren und m. u. U.: | | | |
| | | 1. im wesentlichen hergestellt aus oder überzogen mit Papier, Pappe oder Holzmasse: | | | |
| 186 | 2240 | a) mit Futter oder Polsterung aus Seide | 1 kg | 2,— | 4,— |
| 187 | 2241 | b) sonstige | 1 kg | 1.40 | 2.80 |
| | | Farbstoffe, Farben, Malerfarben: | | | |
| 194 | 1716 | 5. Farbmischungen in Päckchen oder Schachteln für das Färben im Haushalt (Päckchenfarben) m. u. U. | 1 kg | —,40 | —,80 |
| | | 6. Bleiweiss, Zinkweiss und alle anderen trockenen Farben, a. n. g.: | | | |
| 195 | F 1713 | a) Zinkweiss | 1 kg | —,12 | —,24 |
| 196 | F 1712 | b) Bleiweiss | 1 kg | —,10 | —,10 |
| 196 a | 1715 | c) sonstige | 1 kg | —,10 | —,20 |
| 197 | | 7. Malerfarben, in Oel angerieben, a. n. g. | 1 kg | —,12 | —,24 |
| | 1725 | a) Teercompositionen mit Zusatz von Farben oder Metalloxyden | | | |
| | 1717 | b) andere | | | |
| 198 | 1718 | 9. andere nicht genannte nasse Farben | 1 kg | —,10 | —,20 |
| 199 | 1729 | 10. Farbenkasten mit Zubehör, sowie Farben in Tuben, Näpfen, Gläsern usw., m. u. U. | 1 kg | —,50 | 1,— |
| 201 | 1733 | 12. Zeichnenkreide, Schreibkreide, Pastellkreide und Kreidestifte | 1 kg | —,60 | 1.20 |
| | | Feuerzeuge aller Art, und Teile davon: | | | |
| | | 1. ganz oder teilweise aus Gold, Platin oder Silber bestehend, werden in ihrer Gesamtheit wie Waren aus dem mit dem höchsten Zollsatz belegten Stoff verzollt. | | | |
| | | 2. sonstige: | | | |
| 257 a | 4397 2 | b) andere | 1 kg | 5,— | 10,— |
| | | 4. Waren aus Kautschuk und Guttapercha: | | | |
| | | b) Reifen, Sohlen und Absätze für Schuhe, Fussbodenmatten, Sohlen für Pferdehufe, auch in Verbindung mit Fäden oder Geweben: | | | |
| 309 | | 1. Luftschläuche für Kraftwagen und Mäntel für Fahrräder, auch aus synthetischem Gummi | 1 kg | —,60 | —,60 |
| 309 a | | 2. andere | 1 kg | —,60 | 1.20 |
| | | c) Schuhe, a. n. g., aus Kautschuk auch in Verbindung mit anderen Stoffen, darunter auch Zeugschuhe mit Sohlen aus Kautschuk: | | | |
| 310 | 3210 | 1. Ueberschuhe mit Schäften aus mehrfarbigem Zeugstoff oder mit Ausstattung aus Seide, Samt, Plüsch, echtem oder nachgeahmtem Pelzwerk | 1 kg | 3,— | 6,— |
| 311 | 3211 | 2. Ueberschuhe mit Schäften aus einfarbigem Zeugstoff ohne die unter 1 genannte Ausstattung | 1 kg | 2.50 | 5,— |
| 312 | 3209 | 3. Zeugschuhe mit Sohlen aus Kautschuk | 1 kg | 2.50 | 5,— |
| 313 | 3212 | 4. andere | 1 kg | 1.60 | 3.20 |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|--|---|----------------------|-----------------------|--|
| 314 | 2021 2011 2019 | d) andere, a. n. g., m. u. U. 1. aus Hartkautschuk (Ebonit). 2. Flickgummi und ähnlicher. 3. andere. | 1 kg | 2.— | 4.— |
| | | Handschuhe und Fausthandschuhe: 2. aus Halbseide sowie ganz oder teilweise aus Handschuhleder, sowohl geäuhte als auch nur zugeschnittene | | | |
| 316 | 3102 | a) aus Halbseide | 1 kg | 32.— | 35.— |
| 316 a | 3004 | b) andere | 1 kg | 32.— | 64.— |
| 317 | 3103 | 4. andere Handschuhe aus Leder oder Fell 5. aus Baumwolle, Flachs, Hanf, Wolle oder Zellwolle und dergleichen: a) aus grober wollener Wirkware: wie diese b) sonstige: 1. aus Baumwolle, Flachs oder Hanf | 1 kg 1 kg 1 kg | 4.— 5.— 6.70 | 8.— 5.— 13.40 |
| 318 | 3013 1 | Die Waren der Ziffern 1, 2 und 5 b 1 und 2 sind m. u. U. zu verzollen. | 1 kg | 5.— | 5.— |
| 318 a | 3013 2 | 2. andere | 1 kg | 6.70 | 13.40 |
| 319 | 3055 | Hutformen, Hutköpfe und Hutkrempe aus Steifwand oder anderem gestärktem Zeugstoff, auch in Verbindung mit Draht, ferner solche aus Span | 1 kg | 2.— | 4.— |
| | | Hüte und Mützen: I. Hüte mit Blumen, Federn oder Spitzen ausgeputzt II. andere Hüte, Mützen und Kappen, vollständig fertig oder noch nicht: | | | |
| 320 | 3045 | a) aus Seide oder Halbseide; Zylinder- und Klapphüte darunter einbegriffen: | 1 Stück | 12.— | 24.— |
| 321 | 3046 | 1. aus Naturseide | 1 Stück | 6.— | 12.— |
| 322 | 3047 | 2. aus Kunstseide (Wirkwaren ausgenommen) | 1 Stück | 3.— | 6.— |
| 323 | 3048 | b) aus anderen Stoffen: 1. mit Putzbesatz aus Seidenzeug oder Zeug aus Seide in Verbindung mit anderen Stoffen Anmerkung. Futter und Einfassung sowie Putz, nur aus höchstens 1 1/2 m Band bestehend, gelten nicht als Putzbesatz. | 1 Stück | 2.40 | 4.80 |
| 325 | 3049 2 3050 2 | 3. aus anderen Wollwaren als Filz (Wirkwaren ausgenommen) a) Hüte. b) anderes. | 1 Stück | 1.20 | 2.40 |
| 326 | 3051 | 4. ganz oder teilweise mit Pelzwerk versehen a) aus Fellen der Tarifstelle «Felle usw.» C. 1 und 2; wie Kürschnerwaren. b) aus Fellen der Tarifstelle «Felle usw.» C. 3 | 1 Stück | 10.— | 20.— |
| 927 | 3052 3053 4342 | 5. andere Hüte, Mützen und Kappen, soweit sie nicht zu den Wirkwaren gerechnet werden können a) Hüte. b) anderes. | 1 Stück | —60 | 1.20 |
| 398 | 4342 | Karden | 1 kg | —60 | 1.20 |
| 400 | | Ferngläser und Mikroskope sowie photographische Handkameras mit eingesetzten Linsen, auch mit Futteralen oder Etuis und m. u. U. | 1 kg | 4.— | 8.— |
| | | Kleider und aus Webwaren gearbeitete Gegenstände, a. n. g.: I. getränkt oder bestrichen mit Oel, Firnis, Kautschuk oder dergleichen oder aus solchem Zeugstoff hergestellt, ferner solche mit Ueberzug aus Zellhorn: | | | |
| 403 | 3040 | a) wenn der Stoff ganz oder zum Teil aus Seide besteht | 1 kg | 20.— | 30% ad valorem jedoch mindestens Kr. 20.— per kg |
| 404 | 3041 | b) wenn der Stoff ganz oder zum Teil aus Wolle besteht | 1 kg | 5.20 | 25% ad valorem |
| 405 | 3040 1 | c) wenn der Stoff ganz oder zum Teil aus Zellwolle und dergleichen besteht | 1 kg | 4.— | 22% ad valorem |
| 406 | 3042 | d) Oelkleider aus anderem Stoff: 1. wenn dieser je halben Geviertmeter 100 g oder mehr wiegt | 1 kg | 1.20 | 22% ad valorem jedoch mindestens Kr. 1.20 per kg |
| 407 | 3043 | 2. andere | 1 kg | 2.40 | 22% ad valorem jedoch mindestens Kr. 2.40 per kg |
| 408 | 3044 | e) sonstige | 1 kg | 2.40 | 20% ad valorem jedoch mindestens Kr. 2.40 per kg |
| | | Anmerkung. Wenn das Gewicht des Aussenstoffes der unter d) gehörigen Waren nicht mit hinreichender Genauigkeit geschätzt werden kann, werden die Waren nach d 2 verzollt. | | | |
| | | II. andere sowie genähte Teile dazu, auch wenn sie noch nicht völlig zum Gebrauch fertig sind: | | | |
| 409 | 3071 | A. Kragen, Manschetten und Vorhemden aus Baumwolle, Leinen oder Zellwolle und dergleichen, gestärkt oder ungestärkt, sowie andere Stärkewäsche aus den genannten Spinnstoffen, soweit sie in ganz oder teilweise gestärktem Zustand eingeführt wird, m. u. U. | 1 kg | 4.— | 20% ad valorem |
| | | B. Schlipse, einschliesslich der Karten, Rahmen, Einlagen und dergleichen: | | | |
| 410 | 3056 | 1. aus Naturseide: | 1 kg | 44.— | 35% ad valorem |
| 411 | 3057 | a) aus Ganzseide | 1 kg | 24.— | |
| 412 | 3058 | b) aus Halbseide | 1 kg | 15.— | 30% ad valorem jedoch mindestens Kr. 15.— per kg |
| | | 2. aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Stoffen, ohne Rücksicht auf deren Menge | 1 kg | 8.— | 28% ad valorem |
| 413 | 3059 | 3. andere | 1 kg | 8.— | 28% ad valorem |
| | | C. sonstige, wenn der Hauptstoff des Oberzeugs besteht aus: | | | |
| 413 a | 3034 3035 3036 3069 2949 3318 | a) Baumwolle, Leinen und ähnlichen Stoffen 1. Herrenkleidung, Anzüge, Mäntel und dergleichen. 2. Damenkleidung, Kleider, Mäntel und dergleichen. 3. Kinderkleidung aller Art. 4. andere Kleidungsstücke. 5. technische Waren. 6. andere, darunter Tischwäsche, Handtücher usw. | 1 kg | 3.40 | 25% ad valorem |
| 413 b | 3024 1 3024 2 3024 3 3065 2 2947 1 3315 1 | b) Zellwolle und dergleichen Stoffe 1. Herrenkleidung, Anzüge, Mäntel und dergleichen. 2. Damenkleidung, Mäntel, Kleider und dergleichen. 3. Kinderkleidung aller Art. 4. andere Kleidungsstücke. 5. technische Waren. 6. andere Waren. | 1 kg | 5.20 | 25% ad valorem |
| 413 c | 3025 3026 3027 3067 2948 3316 | c) Wolle 1. Herrenkleidung, Mäntel, Anzüge und dergleichen. 2. Damenkleidung, Kleider, Mäntel und dergleichen. 3. Kinderkleidung aller Art. 4. andere Kleidungsstücke. 5. technische Waren. 6. andere Waren. | 1 kg | 7.— | 28% ad valorem |
| 413 d | 3023 3064 3314 | d) Seide 1. Damen- und Herrenkleidung wie Mäntel, Kleider, Anzüge und dergleichen; Kinderkleidung aller Art. 2. andere Kleidungsstücke, Unterkleidung usw. 3. andere Waren. Kunstseide: 7. Damen- und Herrenkleidung wie Mäntel, Kleider, Anzüge und dergleichen; Kinderkleidung aller Art. 8. andere Kleidungsstücke, Unterkleidung usw. 9. andere Waren. | 1 kg | 14.— | 33 1/2% ad valorem für Waren aus Kunstseide jedoch mindestens Kr. 31.— per kg. |
| | | Anmerkung. Waren, welche nicht mit anderer Näharbeit als Säume oder Einfassungen versehen sind, fallen nicht unter «Kleider usw. II C.» | | | |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|---------------------|---|---------|-----------------------|-----------------------|
| 413 | | D. Kleidungsstücke, versehen mit Pelzbesatz und dergleichen | | — | 83 1/2% ad valorem |
| | | Knöpfe und Knopfteile: | | | |
| | | 1. sowohl überzogene als auch überspinnene: | | | |
| 414 | F 4856 1 | a) ganz oder teilweise mit Seide | 1 kg | 8.— | 16.— |
| 415 | F 4856 2 | b) mit anderem Stoff | 1 kg | 3.— | 6.— |
| | | 2. aus Gold, Silber und Platin; wie andere Waren aus diesen Metallen. | | | |
| | | 3. Manschettenknöpfe und dergleichen aus unedlen Metallen; siehe Bijouteriewaren unter Metalle 11. A. | | | |
| | | 4. Stifte und Oesen (hemper) aus Metall zu Knöpfen werden als Waren aus dem betreffenden Stoff verzollt. | | | |
| 416 | | a) aus Steinnüssen | 1 kg | 4.— | 4.— |
| 416 a | | b) andere | 1 kg | 4.— | 8.— |
| | | Bei Waren der Nrn. 1 und 5 wird die unmittelbare Verpackung mitverzollt. | | | |
| | | B. Korkwaren: | | | |
| | | b) Korkstopfen mit Beschlag | 1 kg | 3.— | 6.— |
| | | Leim: | | | |
| | | b) Gelatinekapseln; nachstehend nicht genannt | 1 kg | 3.— | 6.— |
| 474 | 1686 2 | c) flüssiger Leim, Walzenmasse, Hektographen- und Autographenmasse, Diamantkitt, Syndetikon und dergleichen | 1 kg | —,40 | —,80 |
| 475 | 1680 | d) Gelatinekapseln, gefüllte, harte und elastische, soweit der Inhalt keinen höheren Zollsatz bedingt | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 476 | 1686 1 | Bei a, b, c und d wird die unmittelbare Verpackung mitverzollt. | | | |
| 477 | | e) anderer Art | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | 1681 1 | 1. Hautleim (Lederleim). | | | |
| | 1681 2 | 2. Knochenleim (Hornleim, Klauenteim). | | | |
| | 1678 1 | 3. übergewichtige Gelatine in Platten. | | | |
| | 1681 7 | 4. anderer tierischer Warmleim. | | | |
| | 1777 1 | 5. Blutalbumin für die Leimherstellung. | | | |
| | 1681 8 | 6. Kaltwasserleim, Kaseinleim. | | | |
| | | Flachs, Hanf, Manilahanf, Aloehanf, Jute und ähnliche Splunstoffe, Papiergearn, sowie Waren daraus: | | | |
| 479 | 2936 | 2. Watte | 1 kg | —,12 | —,24 |
| | | 3. Flachs und Hanf in gesponnener Ware: | | | |
| | | 1. bei einem Gewicht des einfachen Garns von höchstens 100 g für 100 m: | | | |
| | | A. Garn (eindräftig): | | | |
| 480 | 2713 | 1. ungebleicht | 1 kg | —,12 | 5% ad valorem |
| 481 | 2715 | 2. gebleicht | 1 kg | —,16 | 5% ad valorem |
| 482 | 2721 | 3. gefärbt oder bedruckt | 1 kg | —,50 | 5% ad valorem |
| 483 | 2725 | 4. geteert | 1 kg | —,10 | 5% ad valorem |
| | | B. Garn (Zwirn) (zwei- oder mehrdräftig): | | | |
| 484 | 2717 | 1. ungebleicht | 1 kg | —,12 | 5% ad valorem |
| 485 | 2719 | 2. gebleicht | 1 kg | —,30 | 5% ad valorem |
| | | 3. gefärbt oder bedruckt | | | |
| 486 | 2722 | a) aus Flachs | 1 kg | —,70 | 5% ad valorem |
| 487 | 2724 | b) aus Hanf, auch mit Einschlag von farbigem Garn | 1 kg | —,30 | 5% ad valorem |
| 488 | 2727 | 4. geteert | 1 kg | —,12 | 5% ad valorem |
| | | C. polierter und appretierter Bindfäden: | | | |
| 489 | F 2901 | 1. ungebleicht und ungefärbt | 1 kg | —,20 | 10% ad valorem |
| 490 | F 2902 | 2. gebleicht oder gefärbt | 1 kg | —,30 | 10% ad valorem |
| 491 | F 2907 | D. Schnüre und Seile (aus zwei- oder mehrdräftigem Garn zusammengedreht) | 1 kg | —,18 | 7 1/2% ad valorem |
| | | Anmerkung. Das Zolldepartement kann unter den von ihm festzusetzenden Bedingungen die zollfreie Einfuhr der unter «Flachs usw. 3. I. A, B und D» gehörenden Waren bewilligen, wenn sie für Fischereizwecke bestimmt sind. | | | |
| | | B. Tauwerk (zusammengelegtes Kabelgarn): | | | |
| 494 | 2904 | 1. polierte und appretierte Leinen (Hysyng) | 1 kg | —,16 | 10% ad valorem |
| | | 2. sonstiges: | | | |
| 495 | 2903 | a) ungeteert | 1 kg | —,08 | 10% ad valorem |
| 496 | 2905 | b) geteert | 1 kg | —,06 | 7 1/2% ad valorem |
| | | Anmerkung. Bei der Berechnung des Gewichts wird die Länge des Garns in Zwirn, polierten und appretierten Bindfäden und Leinen (Hysyng), Schnüren und Tauwerk im zusammengedrehten Zustand so gemessen, wie es bei der Einfuhr vorliegt, ohne Berücksichtigung der Windungen. | | | |
| | | 4. Jute in gesponnener Ware, sowie Papiergearn: | | | |
| | | A. Garn (einfach): | | | |
| 497 | 2731 | 1. ungefärbt | 1 kg | —,10 | 10% ad valorem |
| 498 | 2732 | 2. gefärbt oder bedruckt | 1 kg | —,36 | 10% ad valorem |
| | | B. Garn (Zwirn) (zwei- oder mehrdräftig): | | | |
| 499 | 2733 | 1. ungefärbt | 1 kg | —,14 | 10% ad valorem |
| 500 | 2734 | 2. gefärbt oder bedruckt | 1 kg | —,49 | 10% ad valorem |
| | | Anmerkung. Polierte und appretierte Bindfäden und Leinen (Hysyng) aus Jute werden wie die betreffenden Waren aus Flachs oder Hanf verzollt. | | | |
| | | 6. Bauchgurtgewebe und Möbelgurte: | | | |
| 502 | 2911 | a) ungebleichte und ungefärbte | 1 kg | —,36 | 18% ad valorem |
| 503 | 2912 | b) sonstige | 1 kg | —,50 | 18% ad valorem |
| 504 | F 2909 | 7. Fischernetze (not og garn) | 1 kg | —,08 | —,16 |
| 505 | 2863 | 8. Fußbodenmatten, Fußbodenteppiche und Fußbodenteppichstoffe | 1 kg | —,70 | 18% ad valorem |
| 506 | 2839 | 9. Stoffe, gebleichte und ungebleichte (darunter Segeltuch) — Jutewaren und Waren aus Papiergearn ausgenommen — im Gewicht von mindestens 110 g für 1/4 m ² | 1 kg | —,20 | 7% ad valorem |
| 507 | 2926 | 10. Stoffe mit eingewebtem Kautschuk, Guttapercha oder dergleichen | 1 kg | 3.60 | 15% ad valorem |
| 508 | 2840 | 11. Drell und Damast; ferner Tücher, soweit sie nicht unter eine mit höherem Zoll belegte Klasse eingereiht werden können, n. u. U. | 1 kg | 1.60 | 15% ad valorem |
| | | 12. Wirkwaren: | | | |
| | | a) Handschuhe einschließlich Fausthandschuhe; siehe Handschuhe. | | | |
| 509 | 3017 | b) Wirkwaren — sowohl gestrickt, gebäkelt und filiert als auch auf dem Stuhl gearbeitet (vevd) — gefärbt und ungefärbt, darunter auch fertige Kleidungsstücke aus Wirkwaren, auch mit Knöpfen, Bunden, Säumen, Bändern und dergleichen aus einem Stoff versehen, der einem höheren Zollsatz als das Kleidungsstück unterliegt | 1 kg | 2.50 | 18% ad valorem |
| 510 | 3018 | c) Wirkwaren, ausgerüstet mit Stickerel, Seide, Blonden, Spitzen und dergleichen oder mit Seidenfutter | 1 kg | 6.— | 18% ad valorem |
| 511 | 2849 | 14. a) Blonden, Spitzen, bestickte Längen, Spitzzeinsätze und dergleichen | 1 kg | 16.— | 20% ad valorem |
| 512 | 2850 | b) Bobinet und Tüll | 1 kg | 10.— | 20% ad valorem |
| 513 | 2851 | 15. Andere undichte oder offene Waren, wenn sie entweder bestickt oder mit Mustern, Figuren, Streifen oder Vierecken gewebt sind, Stickerel auf Stramin ausgenommen | 1 kg | 5.— | 20% ad valorem |
| | | 16. Andere Waren aus den obengenannten Spinnstoffen oder Papiergearn: | | | |
| | | a) aus Flachs oder Hanf: | | | |
| 514 | 2841 | 1. bedruckte | 1 kg | 1.80 | 16% ad valorem |
| 515 | 2842 | 2. mehrfarbige, nicht bedruckte | 1 kg | 1.50 | 16% ad valorem |
| | | 3. ganz einfarbige oder gebleichte: | | | |
| 516 | 2843 | a) bei höchstens 25 Fäden in Kette und Schuss zusammen auf 1 cm ² | 1 kg | —,60 | 10% ad valorem |
| 517 | 2844 | b) bei mehr als 25, aber nicht mehr als 50 Fäden auf 1 cm ² | 1 kg | 1.— | 12 1/2% ad valorem |
| 518 | 2845 | c) bei mehr als 50 Fäden auf 1 cm ² | 1 kg | 2.— | 12 1/2% ad valorem |
| | | 4. ungebleichte: | | | |
| 519 | 2846 | a) bei höchstens 25 Fäden in Kette und Schuss zusammen auf 1 cm ² | 1 kg | —,30 | 10% ad valorem |
| 520 | 2847 | b) bei mehr als 25, aber nicht mehr als 50 Fäden auf 1 cm ² | 1 kg | —,60 | 10% ad valorem |
| 521 | 2848 | c) bei mehr als 50 Fäden auf 1 cm ² | 1 kg | 1.70 | 12 1/2% ad valorem |
| | | b) aus Jute oder Papiergearn: | | | |
| 522 | 2837 | 1. Sack-, Paek-, und Bezügeleinen, ungebleicht und ungefärbt | 1 kg | —,20 | 16% ad valorem |
| 523 | 2838 | 3. andere, soweit die Ware nicht als Leinenware Anspruch auf die Anwendung eines niedrigeren Zollsatzes haben würde | 1 kg | 1.— | 16% ad valorem |
| | | Riechwasser: | | | |
| | | a) weingelthaltige; siehe Branntwein. | | | |
| 524 | 1811 | b) andere, darunter Wasser zur Körper- und Schönheitspflege | 1 kg | 2.— | 4.— |
| | | Werden diese Wasser in Behältnissen mit einem Inhalt von weniger als 1/4 l eingeführt, so wird die Ware mit der unmittelbaren Verpackung verzollt. | | | |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|---------------------------------------|---------------------|---|---------|---|--|
| Metalle: | | | | | |
| II. Metallwaren: | | | | | |
| A. aus verschiedenen Metallen: | | | | | |
| 544 | 4882 1 | 1. a) Angeln und Fischhaken, gewöhnliche | | frei | frei |
| 545 | 4882 2 | b) Fliegenhaken m. u. U. | 1 kg | 100.— | 200.— |
| 546 | 4882 3 | c) Haken mit anderem künstlichem Köder, darunter Zinnfischchen (sluk) und dergleichen, sowie Haken mit Vorfach, alle m. u. U. | 1 kg | 12.— | 24.— |
| 547 | 4395 1 | 2. Bijouteriewaren aus unedlen Metallen, auch in Verbindung mit anderen Stoffen, wie Halsbänder, Armbänder, Broschen, Busennadeln und andere Schmucknadeln, Schnallen (Agraffen), Ketten, Kreuze, Manschettenknöpfe und andere Schmuckknöpfe, Ringe, Petschafte und dergleichen, a. n. g.: | | | |
| 548 | 4395 2 | a) unvergoldete und unversilberte | 1 kg | 10.— | 20.— |
| | | b) vergoldete und versilberte, darunter Doublecwaren aller Art, sowie alle Waren (auch Schnallen) in Nachahmung von Filigran oder Email, vergoldet und unvergoldet | 1 kg | 40.— | 80.— |
| 551 | 4833 1 | 3. Handfeuerwaffen sowie Teile davon, darunter Läufe und Schäfte oder Kolben: | | | |
| | 4833 3 | a) fertige: | | | |
| | 4832 | 1. Gewehre und Gewehrteile | 1 kg | 6.60 | 13.20 |
| | | a) Schrotgewehre und deren Teile. | | | |
| | | b) Salongewehre, Luftgewehre und deren Teile. | | | |
| | | c) andere Gewehre und deren Teile. | | | |
| 552 | | 2. Pistolen und Revolver sowie Teile davon | | 20% ad val. jedoch mind. Kr. 8.— p. kg | 20% ad valorem jedoch mindestens Kr. 16.— per kg |
| | 4834 1 | a) zum Wertzoll. | | | |
| | 4834 2 | b) zum Gewichtszoll. | | | |
| 555 | 3906 | 7. Goldzieherarbeiten aus Gold, Silber und Platin, echte und unechte, m. u. U.: | 1 kg | 8.— | 16.— |
| 556 | 2856 | b) Draht aus Gold, Silber und Platin zu Stickereien, sowie Pailletten, Lahn und Fütter | 1 kg | 80.— | 160.— |
| 557 | 4396 | c) Uniformstickereien und Embleme | | | |
| 562 | 4393 1 | 8. Haken und Oesen (darunter Schnürösen aller Art, auch mit Ueberzug aus anderem Stoff), Stricknadeln, Haarnadeln, Stecknadeln, Sicherheitsnadeln, Hut- und Schalnadeln mit Glasköpfen, soweit sie nicht zu den Bijouterien gezählt werden können, alle m. u. U. | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 565 | 4369 4 | 19. a) Stahl- und anderer Draht, eingewebt in oder umwunden mit Band, Zwirn, Papier und dergleichen (unwickelte Drähte oder Drahtbänder), das Gewicht des Holzes eingerechnet, auf das die Waren gewickelt sind; mit Zwirn und dergleichen unwickelte Stahlfedern | 1 kg | —,30 | —,60 |
| 566 | 4369 5 | b) Waren daraus, darunter Hufformen | 1 kg | —,60 | 1.20 |
| | | | 1 kg | 1.20 | 2.40 |
| 569 | 3922 | B. aus Gold, Silber, Platin: | | | |
| 570 | | 3. Waren daraus, mit Einschluss der Artikel, die in diesen Metallen gefasst sind: | | | |
| | | a) Gold und Platin: | | | |
| | | 1. Gegenstände aus Platin, für technische und wissenschaftliche Zwecke bestimmt | 1 kg | 60.— | 120.— |
| | | 2. andere, darunter gepresste | | 15% ad val. jedoch mind. 600 Kr. per kg | 15% ad valorem jedoch mindestens 1200 Kr. per kg |
| | | Platin: | | | |
| 571 | 3918 | h) aus Silber und vergoldetem Silber: | | | |
| | | 1. Bijouteriewaren (auch aus unedlen Metall), versehen mit Filigranarbeit (Drahtarbeit aus Silber) oder echtem Email | 1 kg | 120.— | 240.— |
| 572 | 3917 | 2. Messer und Gabeln aus unedlen Metallen, mit Silbergriffen | 1 kg | 16.— | 32.— |
| 573 | 3919 | 3. andere, darunter gepresste | 1 kg | 40.— | 80.— |
| 575 | 4120 1 | C. aus Eisen: | | | |
| 576 | F 4120 2 | b) anderer Stahl, Stab- und Bolzeisen über 10 mm in der grössten Abmessung des Querschnitts, Flacheisen, über 3 mm stark und bis 150 mm breit, sowie geschweisste Einlagegitter (Armierungsnetze): | 1 kg | —,06 | —,12 |
| | | 1. geschweisste Einlagegitter | 100 kg | 2.— | 4.— |
| 579 | 4352 1 | 2. anderes | | | |
| 581 | 4352 3 | 3. Federn: | | | |
| | | a) Scherenfedern zu Wagen und Karren | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | | h) andere Federn: | | | |
| | | 2. mit geringerem Gewicht | 1 kg | —,30 | 0.60 |
| 584 | F 4311 1 | 5. Schrauben, blank oder mit Ueberzug versehen: | | | |
| 585 | F 4311 2 | a) von mindestens 12 mm Durchmesser | 1 kg | —,04 | —,08 |
| 586 | F 4311 3 | h) von 8 bis 12 mm Durchmesser | 1 kg | —,10 | —,20 |
| 587 | F 4311 4 | e) von 4 bis 8 mm Durchmesser | 1 kg | —,30 | —,60 |
| 588 | | d) unter 4 mm Durchmesser | 1 kg | —,40 | —,80 |
| 589 | | 6. Nägel (spiker) und Drahtstifte, Hakenstifte und Krampen, kürzer als 45 mm, sowie Schuhstifte | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | | 7. Nägel und Drahtstifte, Hakenstifte und Krampen, mindestens 45 mm lang, sowie Hufnägel und andere Nägel | 1 kg | —,08 | —,16 |
| | 4305 2 | a) Nägel (geschmiedete). | | | |
| | 4306 2 | b) Drahtstifte aller Art. | | | |
| | 4310 | c) Schienen Nägel (dogs). | | | |
| | 4308 | d) Krampen. | | | |
| | 4309 | e) Nägel (som) aller Art. | | | |
| 590 | 4312 1 | 8. Bolzen mit oder ohne Muttern sowie Schrauben, a. n. g., Nieten (Klinknagler), Splintnägeln, Bandisenverschlüsse (huckles), Muttern, Nieten, Nietringe, auch mit Ueberzug versehen: | 1 kg | —,10 | —,20 |
| 591 | 4312 2 | a) mit einem Durchmesser von höchstens 13 mm | 1 kg | —,04 | —,08 |
| | | b) mit grösserem Durchmesser | | | |
| 592 | 4141 | 9. Röhren und Röhrenverbindungsstücke (Fittings), gegossen, gezogen oder gewalzt, offen in der Kante, geschweisst oder gelötet: | 1 kg | —,06 | —,12 |
| 594 | 4354 | a) mit einer Wandstärke von höchstens 1,8 mm | 1 kg | —,02 | —,04 |
| 595 | | 10. Säulen und Pfähle | | | |
| | | 11. Röhrenventile (Hähne), Absperrventile und Schornsteinaufsätze, Patentachsenzapfen und Patentachsen zu Wagen, ausgenommen Eisenbahn- und Strassenbahnwagen | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | 4471 | a) Ventile. | | | |
| | 4472 | b) Kükenhähne. | | | |
| | 4355 | c) Patentachsen. | | | |
| | 4357 | d) andere. | | | |
| 596 | 4323 | 12. Feuersichere Schränke und Kästen sowie Gewölbetüren und Fächer zu feuersicheren Gewölben | 1 kg | —,20 | —,40 |
| 597 | | 13. Öfen, Kamine, Herde, Wärmeapparate und Kochapparate, die nicht unter die Tarifstelle elektrische Apparate usw. gehören, Rippenröhren, Radiatoren, Kaloriphränen, Kessel aus Gusseisen für Dampf- und Wasserheizungsanlagen, gegossene Töpfe und Pfannen, gegossene Waffeleisen und dergleichen, gegossene Bratrost, gegossene Kessel, gegossene Spülzisternen, Kopierpressen, Wäschemangeln, Pumpen für Handkraft, Luftventile und Ventilationsfächer, Geländer und Gitter, Fenster mit oder ohne Glas, Heurufen, Räder zu Schubkarren und Wagen, a. n. g., Wagenbuchsen, Wagenlager (Lagerbuchsen), gewöhnliche Wagenachsenzapfen und Wagenachsen (Schmierachsen), Fässer, Tonnen, Blöcke, Doppelhaken, Kauschen und Stagränge, Takelhaken, Schälkel, Kettenschlüssel, Schotenlegel, Schotenklampen, Nocklegel, Noekringe, Tauspanner (Drahtspanner) und Rudergabeln, Hydranten sowie Teile von diesen Gegenständen, a. n. g.: | | | |
| | | a) Luftventile, Radiatoren, emaillierte Öfen, Kamine und Herde sowie emaillierte Teile davon | 1 kg | —,20 | —,40 |
| | 4316 2 | 1. Öfen, Kamine und deren Teile. | | | |
| | 4317 2 | 2. Gasherde und deren Teile. | | | |
| | 4317 3 | 3. andere Herde und deren Teile. | | | |
| | 4474 | 4. Luftventile. | | | |
| | 4319 1 | 5. Radiatoren aus Gusseisen. | | | |
| | 4319 2 | 6. Radiatoren aus Blechen. | | | |
| 598 | | b) sonstige | 1 kg | —,10 | —,20 |
| | 4316 1 | 1. Öfen, Kamine und deren Teile. | | | |
| | 4317 1 | 2. Herde und deren Teile. | | | |
| | 4318 1 | 3. Rippenröhren und Rippenelemente aus Gusseisen. | | | |
| | 4318 2 | 4. Rippenröhren und Rippenelemente aus Blech. | | | |
| | 4320 | 5. Kessel aus Gusseisen für Dampf- und Warmwasserheizungsanlagen. | | | |
| | 4321 | 6. Heissluftbatterien. | | | |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|---------------------|--|---------|--------------------------|--|
| | 4403 | 7. Vorwärmer aus Gusseisen (Oekonomiser). | | | |
| | 4322 | 8. andere Koch- und Wärmeapparate. | | | |
| | 4358 | 9. Stahl- und Eisenfenster. | | | |
| | 4350 2 | 10. Fässer. | | | |
| | 4442 1 | 11. Pumpen. | | | |
| | 4365 | 12. gusseiserne Haushaltsgegenstände. | | | |
| | 4435 | 13. Waschemangeln. | | | |
| | 4356 | 14. Wagenbuehnen, Wagenlager, Wagenachsen und Achsenzapfen. | | | |
| | F 4360 | 15. gusseiserne Spülzisternen. | | | |
| | 4364 | 16. anderes. | | | |
| 599 | 4324 | 14. Bettstellen | 1 kg | —40 | —80 |
| 603 | | 17. Badewannen, Fachwerk und Bedachung zu Gebäuden, Brückenwerk; Türen, a. n. g.; Fontänen, Kästen, Grabmale, Küchenausgüsse und Abwaschbecken (gegossene) sowie Kloakenabflüsse und Bassins dazu, Krippen, Bassindeckel, Mühlen für Handkraft, soweit sie nicht unter die Tarifstelle «Metalle II. C. 23» fallen, Gewichte, Laternenpfähle und Masten für elektrische Lampen und Leitungen, Mörsler, Rolläden, Pissolre, Platten (gegossene), Tore, Retorten, Roste, Ofenklappen, Dachrinnen, Treppen, Wringmaschinen sowie Teile von diesen Gegenständen, a. n. g. | 1 kg | —06 | —12 |
| | 4301 2 | a) Brückenkonstruktionen. | | | |
| | 4301 1 | b) Stahl- und Eisenkonstruktionen für Bauten. | | | |
| | 4301 3 | c) Laternenpfähle und Pfähle für elektrische Lampen und Leitungen. | | | |
| | 4359 | d) Badewannen. | | | |
| | 4361 | e) Abwaschbecken (utslagsvasker, servanter) usw. | | | |
| | 4440 | f) Mühlen und Wringmaschinen. | | | |
| | 4363 | g) anderes. | | | |
| | | 18. Stahl- und Eisendraht: | | | |
| | | 1. vergoldet, versilbert oder plattiert: | | | |
| 604 | 4130 | a) unverarbeitet, darunter Saiten, a. n. g. | 1 kg | —60 | 1.20 |
| 605 | 4369 3 | b) Drahtwaren, a. n. g. | 1 kg | 2.— | 4.— |
| | | 2. andere, mit oder ohne Ueberzug: | | | |
| | | d) Waren daraus, a. n. g., darunter lose Schirmrippen: | | | |
| 608 | 4369 1 | 1. Scheuerschwämme | 1 kg | —50 | 1.— |
| 609 | 4369 2 | 2. andere | 1 kg | —30 | —60 |
| 610 | 4344 | 19. a) Taschenmesser (Klappmesser), mit 1 Klinge und mit Heft aus Holz, Fiber oder Zellhorn, ohne andere Geräte neben der Klinge als Marlspeker und Korkzieher, sowie Dolchmesser mit und ohne Scheiden und Dolchmesserklingen, m. u. U. | 1 kg | 2.— | 4.— |
| | | b) andere Taschenmesser sowie Messer und Gabeln mit plattierten Griffen, Rasiermesser (darunter Rasierapparate, ohne Rücksicht auf den Stoff, auch ohne Klappen) und Klingen zu Taschenmessern, Rasiermessern und Rasierapparaten mit Futteralen und Etuis und m. u. U.: | | | |
| 611 | 4346 1 | 1. Rasierapparate, Rasiermesser samt Raslerklingen | 1 kg | 4.— | 4.— |
| | F 4346 2 | | | | |
| 611 a | 4345 | 2. andere | 1 kg | 4.— | 8.— |
| | | 20. Nadeln: | | | |
| 612 | F 4313 | a) Näh-, Stick-, Stopf-, Filier- und Häkelnadeln, alle m. u. U. | 1 kg | 1.50 | 3.— |
| | | G. aus Kupfer, Messing, Bronze, Neusilber und anderen Kupferlegierungen sowie aus Aluminium und Nickel: | | | |
| 640 | | 2. Röhren, unpoliert | 1 kg | —16 | —32 |
| | 4222 | a) aus Aluminium. | | | |
| | 4210 | b) aus Kupfer, Bronze. | | | |
| | 4215 | c) aus Messing. | | | |
| | 4250 2 | d) andere. | | | |
| 650 | 4218 | 3. Platten, plattiert und versilbert | 1 kg | —60 | 1.20 |
| 651 | | 5. Nägel, Drahtstifte, Schrauben, Bolzen, Nietnägeln, Splintnägeln, Muttern, auch ohne Gewinde, Stoppscheiben, Nietscheiben und Nietringe | 1 kg | —20 | —40 |
| | 4384 | a) Schrauben. | | | |
| | 4383 | b) Nägel, Drahtstifte, Bolzen, Nietnägeln, Splintnägeln, Muttern, auch ohne Gewinde, Stoppscheiben, Nietscheiben und Nietringe. | | | |
| 652 | 4219 | 6. Draht und Saiten, a. n. g., vergoldet, versilbert oder plattiert | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 653 | 4386 1 | — Waren daraus, a. n. g. | 1 kg | 5.— | 10.— |
| | | 7. Draht und Saiten, a. n. g.: | | | |
| 654 | | a) Kupfer- und Aluminiumkabel (gezogener mehrfacher Draht) | 1 kg | —10 | —20 |
| | 4378 1 | 1. aus Aluminium. | | | |
| | F 4385 | 2. aus Kupfer. | | | |
| 655 | 4386 2 | b) Waren aus Draht und Saiten, in oder ohne Verbindung mit anderen Stoffen, soweit sie in keiner der vorstehend genannten Positionen einbegriffen sind | 1 kg | 1.— | 2.— |
| 663 | 4389 | 1. Aufschriftzettel (Etiketten), Ankündigungsschilder und Handelsanzeigen aus Folien | 1 kg | 2.— | 4.— |
| 664 | | 2. andere | 1 kg | 1.— | 2.— |
| | | a) aus Aluminium: | | | |
| | 4378 2 | 1. Küchengeräte aller Art. | | | |
| | 4378 3 | 2. Tanks und Behälter. | | | |
| | 4378 4 | 3. Verpackungsmaterial (Dosen usw.). | | | |
| | 4378 7 | 4. Milchtransportgefäße über 15 Liter. | | | |
| | 4378 8 | 5. andere. | | | |
| 679 | | d) Leinöl, gekocht | 1 kg | —12 | —24 |
| | 1526 1 | 1. Leinöl, gekocht, zollbar. | | | |
| | 1526 2 | 2. Leinöl, gekocht, zollfrei gemäss Entscheidung des Departements. | | | |
| 680 | F 1727 | e) Butterfarbe | 1 kg | —12 | —24 |
| 681 | 1809 | f) Haaröl m. u. U. | 1 kg | 4.— | 8.— |
| 697 | 3814 | Schmirgel-, Glas-, Sand- und anderes Schleif- und Polierpapier, auch zugeschnitten, ausgestanzt oder auf andere Weise geformt | 1 kg | —06 | —16 |
| | | Posamentierwaren: | | | |
| | | 1. ausschliesslich aus Seide oder in Verbindung mit anderen Stoffen: | | | |
| 736 | 2805 | a) Sehnüre | 1 kg | 12.— | 24.— |
| 737 | 2806 | c) andere, darunter Borten und Verzierungen (agramaner) | 1 kg | 18.— | 36.— |
| | | 2. aus anderen Stoffen: | | | |
| 738 | 2852 | a) Sehnüre | 1 kg | 4.— | 8.— |
| 739 | 2854 | c) «Tufts» für Matratzen | 1 kg | 1.68 | 3.36 |
| 741 | 2853 | e) andere, darunter Borten und Verzierungen (agramaner) Bel Posamentierwaren wird die unmittelbare Verpackung mitverzoollt. | 1 kg | 8.— | 16.— |
| | | Seide, darunter Kunstseide und Waren daraus und aus anderen Spinnstoffen oder Metallfäden in Verbindung mit Seide, a. n. g.: | | | |
| | | 2. gesponnene und ungesponnene, a. n. g.: | | | |
| 789 | F 2701 | n) aus natürlicher Seide | 1 kg | 8.— | 16.— |
| 791 | 2933 | 3. Watte, Siebtuch | 1 kg | 10.— | 20.— |
| 792 | 2807 | 4. Bionden, Spitzen, bestickte Längen, Spitzeneinsätze und dergleichen, Boblnet und Tüll | 1 kg | 40.— | 80.— |
| | | 5. sonstige gewebte Waren, Wirk- und Netzstoff, Wirk- und Netzwaren, auch mit Saum oder Ausputz: | | | |
| | | a) aus Naturseide: | | | |
| 796 | 2802 | 2. andere Waren: | 1 kg | 14.— | 20.— |
| | | b) andere | | | |
| 797 | | b) aus Kunstseide, auch in Verbindung mit anderen Spinnstoffen als natürlicher Seide, ohne Rücksicht auf die Monge: | 1 kg | 10.— | 25% ad valorem jedoch mindestens Kr. 10.— per kg |
| | | 1. Wirk- und Netzstoff sowie Strümpfe | | | |
| | | a) Strümpfe und Socken. | | | |
| | 3005 | b) andere. | | | |
| 798 | 3006 | 2. andere fertige Kleidungsstücke aus Wirkstoff: | 1 kg | 22.— | 25% ad valorem jedoch mindestens Kr. 22.— per kg |
| | | a) mit Aufputz von Stickerei, Bionden, Spitzen und dergleichen. | | | |
| 799 | 3007 | b) andere | 1 kg | 15.— | 25% ad valorem jedoch mindestens Kr. 15.— per kg |
| 800 | 2809 | 3. sonstige | 1 kg | 10.— | 25% ad valorem jedoch mindestens Kr. 10.— per kg |

| Tarifnummer | Statistische Nummer | Bezeichnung der Waren | Maßstab | alter Zollsatz Kronen | neuer Zollsatz Kronen |
|-------------|---------------------|---|---------|-----------------------------------|--|
| 811 | | Felle und Häute: B. nicht behaarte: II. andere: | | | |
| | | a) gegerbte, zugerichtete und nicht zugerichtete, a. n. g.: | | | |
| | | 1. bei einem Gewicht von mehr als 1 kg für die Haut oder das Fell (darunter Sohlleder und Brandsohlleder sowie Kunstleder) | 1 kg | —,60 | 1,20 |
| | 2332 | a) Kunstleder, | | | |
| | 2323 | b) reingeschnittenes Sohl- und Brandsohlleder (+ 50%), | | | |
| | 2324 | c) anderes Sohl- und Brandsohlleder, | | | |
| | 2325 | d) anderes. | | | |
| 812 | 2326 | 2. bei einem Gewicht von 1 kg oder weniger für das Fell | 1 kg | 1,50 | 3,— |
| | | b) mit Alaun behandelte, bronzierte, chagrinierte, gefärbte, gefirniste, lackierte, sämischgare, Ross-, Schmier-, Wachs-, Plattleder, Pergament und dergleichen: | | | |
| 813 | 2327 | 1. mit einem Stückgewicht von mehr als 2 kg | 1 kg | 1,— | 2,— |
| 814 | 2328 | 2. mit einem Stückgewicht von 1 bis 2 kg | 1 kg | 2,— | 4,— |
| | | 3. mit einem Stückgewicht von weniger als 1 kg: | | | |
| 815 | 2329 | a) Handschuhleder | 1 kg | 2,50 | 5,— |
| 816 | 2330 | b) anderes | 1 kg | 3,— | 6,— |
| | | III. Lederwaren: | | | |
| | | 3. Schuhmacherwaren: | | | |
| 822 | 3201 | a) aus Seldenzeug oder Zeug, in dem Selde enthalten ist, sowie aus Zeug mit eingewirkten Metallfäden | 1 kg | 24,— | 48,— |
| | 3201 9*) | | | | |
| | | c) aus Haut oder Leder, ausgenommen solche aus Schmierleder oder mit Sohlen aus Holz, in oder ohne Verbindung mit Zeug oder anderem Stoff: | | | |
| 825 | 3204 | 1. mit einer Länge bis zu 23 cm einschliesslich | 1 kg | 5,— | 10,— |
| | 3204 9*) | | | | |
| | | 2. andere: | | | |
| 826 | 3205 | a) mit einer Länge von mehr als 23 cm und einem Paargewicht von nicht mehr als 600 g, ausgenommen Flechtschuhe | 1 kg | 8,— | 16,— |
| 827 | 3206 9*) | b) sonst (darunter Flechtschuhe) | 1 kg | 6,50 | 13,— |
| 828 | 3207 9*) | d) Seestiefel und andere Schuhwaren aus Schmierleder, ausgenommen solche mit Sohlen aus Holz | 1 kg | 2,40 | 4,80 |
| 829 | 3208 1 | e) Schuhwaren aller Art, mit Holzsohlen, und Segeltuchschuhe mit Hanfsohlen: | | | |
| | | 1. mit Holzsohlen und mit Oberteil aus Schmierleder, sowie Segeltuchschuhe mit Hanfsohlen | 1 kg | —,60 | 1,20 |
| 830 | 3208 2 | 2. sonstige, auch mit Oberteil, Bändern und dergleichen aus anderem Material als Haut oder Leder | 1 kg | 2,50 | 5,— |
| | | Zeugstoffe: | | | |
| 948 | 2920 | c) Rollgardinen | 1 kg | 2,20 | 4,40 |
| 949 | 2917 | d) Wachstafel und andere Waren, deren Stoff ganz oder zum Teil aus Seide besteht | 1 kg | 8,— | 10,— |
| | | e) andere Waren, die unter keine der vorstehenden vier Klassen fallen: | | | |
| 950 | 2921 | 1. Wachstuch | 1 kg | 1,— | 18% ad valorem |
| 951 | 2922 | 2. sonstige | 1 kg | —,80 | 18% ad valorem |
| | | Wolle und Wollwaren: | | | |
| | | 2. Watte | 1 kg | —,60 | 1,20 |
| | | 3. Wollgarn: | | | |
| 954 | F 2703 | a) ungefärbt | 1 kg | —,84 | 10% ad valorem |
| 955 | F 2704 | b) gefärbt und meliert; ferner alles Garn mit Zusatz von Metallfäden (Draht) | 1 kg | 1,— | 10% ad valorem |
| 956 | | 4. Filz und Prestuch für technische Zwecke; Tücher zu Papiermaschinen, Sälleiten Kesselfilz; wie Kesselfilz aus Haar. | | frei | frei |
| | | — anderer Filz | 1 kg | 2,70 | 18% ad valorem |
| | | 5. Fussbodenteppiche, Fussbodenteppichstoffe: | | | |
| | | b) plüschartige, nicht geknüpfte, geschorene: | | | |
| 960 | 2859 | 1. Meterware | 1 kg | 1,60 | 16% ad valorem |
| 961 | 2860 | 2. abgepasste, auch zusammengenähte und mit Fransen versehene | 1 kg | 3,— | 22% ad valorem |
| | | c) anderer Art: | | | |
| 962 | 2861 | 1. Meterware | 1 kg | 1,50 | 18% ad valorem |
| 963 | 2862 | 2. abgepasste, auch zusammengenähte und mit Fransen versehene | 1 kg | 2,20 | 22% ad valorem |
| 964 | 2910 | 6. Sattel- und Bauchgurtgewebe | 1 kg | 1,70 | 18% ad valorem |
| | | 8. Wirkwaren, gestrickt, gehäkelt, filiert oder auf dem Stuhl gearbeitet, gefärbt und ungefärbt, auch fertige Kleidungsstücke, selbst wenn sie mit Knöpfen, Bündeln, Einfassung, Bändern und dergleichen aus einem Stoff versehen sind, der einem höheren Zollsatz unterliegt als das Kleidungsstück: | | | |
| 965 | | a) Strümpfe, Jacken, Westen und Fausthandschuhe, grobe | 1 kg | 1,80 | 20% ad valorem |
| | F 3009 | 1. Strümpfe und Socken. | | | |
| | 3008 | 2. Jacken usw. | | | |
| 966 | 3010 | b) ausgestattet mit Stickerei oder Seide, Blondes, Spitzen und dergleichen oder mit Seidenfutter | 1 kg | 6,70 | 22% ad valorem |
| 967 | | c) andere, darunter Wollschals aller Art | 1 kg | 3,30 | 20% ad valorem |
| | 3011 | 1. Strümpfe und Socken. | | | |
| | 3012 | 2. andere. | | | |
| 968 | 2924 | 10. Stoffe mit eingewebtem Kautschuk, Guttapercha und dergleichen | 1 kg | 4,30 | 20% ad valorem |
| 969 | 2818 | 11. Blondes, Spitzen, bestickte Längen, Spitzeneinsätze und dergleichen sowie Bobinet und Tüll | 1 kg | 8,70 | 25% ad valorem |
| 970 | 2819 | 12. andere undichte oder offene Waren, wenn sie entweder bestickt oder mit Mustern, Figuren, Streifen oder Vierecken gewebt sind (Stickerei auf Stramin ausgenommen) | 1 kg | 4,70 | 25% ad valorem |
| | | 13. andere Wollwaren: | | | |
| 971 | 2813 | a) 1. Waren mit einem Höchstgewicht von 55 g auf ¼ m², Tischdecken und dergleichen, ferner Möbel- und Gardinestoffe, wie Damast, Rips, Plüsch und dergleichen, sowie Tücher, a. n. g. | 1 kg | 3,90 | 23% ad valorem |
| 972 | 3066 | 2. Tücher mit Seidenfransen | 1 kg | 8,20 | 27 ½% ad valorem |
| 973 | | b) sonstige, auch wenn die Ware Fäden ganz oder teilweise aus Seide enthält, falls das Gewicht der Seide nicht mehr als 7% des Gesamtgewichts der Ware beträgt | 1 kg | 3,10 | 20% ad valorem |
| | | | | jedoch höchstens 34% vom Wert | jedoch nicht über 20% ad valorem jedoch mindestens Kr. 3.10 per kg |
| | 2814 | 1. nach Gewicht verzollt. | | | |
| | 2815 | 2. nach dem Wert verzollt. | | | |
| | | Uhren: | | | |
| | | 1. Damen- und Taschenuhren, darunter Taschenchronometer: | | | |
| | | a) aus Gold und Platin: | | | |
| 974 | 4810 | 1. Armbanduhren (das Armband; wie die Ware aus dem betreffenden Stoff) | 1 Stück | 4,— | 8,— |
| 975 | 4811 | 2. andere | 1 Stück | 10,— | 20,— |
| 976 | 4812 | b) aus Silber | 1 Stück | 4,— | 8,— |
| 977 | 4813 | c) aus anderem Metall | 1 Stück | 2,— | 4,— |
| 978 | | 2. Tafeluhren | 1 kg | 2,— | 4,— |
| | | | | jedoch nicht über Kr. 24,— p. St. | jedoch nicht über Kr. 48,— per Stück |
| | 4816 | a) nach Gewicht verzollt. | | | |
| | 4817 | b) nach Stückzahl verzollt (über 12 kg je Stück). | | | |
| 880 | 4818 2 | 5. andere Uhren | 1 kg | 2,— | 4,— |
| 981 | 2168 | 6. Uhrgehäuse aus Holz | 1 kg | 1,80 | 3,00 |
| | | Uhrgehäuse aus anderen Stoffen, darunter Gehäuse zu Taschenuhren: wie Uhren | | | |
| 982 | 4819 | 7. Zifferblätter zu den unter Ziff. 4 und 5 genannten Uhren | 1 kg | 1,40 | 2,80 |
| 983 | 4815 | 8. a) andere Uhrteile, sofern für sie als Waren nach Massgabe ihres Stoffs kein höherer Zoll zu entrichten ist | 1 kg | 2,— | 4,— |
| 984 | 4814 | b) zusammengesetzte Uhrwerke für Taschenuhren | 1 Stück | 4,— | 8,— |
| 987 | 4622 | Fahrräder | 1 Stück | 36,— | 72,— |
| | | Fahrradteile: | | | |
| | | b) andere: | | | |
| 989 | F 4625 | 1. nicht zusammengesetzte Stücke, die nach dem Giessen oder Schmieden keinerlei Bearbeitung erfahren haben; Röhren, gebogene oder flachgepresste, aber ohne weitere Bearbeitung | 1 kg | —,30 | —,60 |
| 990 | F 4626 | 2. sonstige, darunter alle Arten lose Federn | 1 kg | —,80 | 1,60 |
| | | Kautschukreifen, Pedal- und Bremsgummi, Schrauben, Muttern, Unterlagsplatten, Bolzen, Lagerkugeln und gerade Röhren sowie Zubehör, wie Gepäckhalter, Kledernetze, Glocken, Lampenhalter und Werkzeugtaschen, werden nach Massgabe ihrer Beschaffenheit verzollt. | | | |
| 991 | F 4466 | Weberschiffchen, Weberkämme, Weberlitzten (Helfen), Webschützentrreiber (Pickers) und dergleichen | 1 kg | —,20 | —,40 |

9*) Bei statistischem Nachweis nach Paaren.



Die Monroe-Rechenmaschine spart Zeit und Geld.



Verlangen Sie bitte Prospekt No. 2/302
oder unverbindliche Vorführung.



J.F. Pfeiffer
A/G

ZÜRICH LÖWENSTR. 61 TEL. (051) 251680
BASEL BERN CHUR LUZERN

ARGENTINIEN

Bedeutende Internationale Handelsgesellschaft sucht Kompensation Schweiz/Argentinien.
Exporteure erhalten nähere Auskünfte durch COMPT S. A., Commerciale e Finanziaria Lugano.

Gesucht von Industriefachmann
mittleres
Fabrikations-Unternehmen
Bevorzugt wird Betrieb aus der papierverarbeitenden oder chemischen Industrie. Offerten sind zu richten unter Chiffre 20472 an Publicitas Olten.



Pfister
Schilder für alle Zwecke
E. PFISTER & CO
Tel. 2347 28 Zürich 39

Grossbritannien und Nordirland
Freiliste

Von der Im SHAB Nrn. 269 und 273 vom 16. und 21. November 1951 veröffentlichten Freiliste ist ein Separatabzug angefertigt worden. Er kann von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, unter Einzahlung des Betrages von 95 Rp. auf Postcheckrechnung III 520, bezogen werden. Um Missverständnissen vorzubeugen, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

PATENTE
KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 65

Spar- und Leihkasse Entlebuch
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, 3. März 1952, nachmittags 4 Uhr, im Hotel «Drei Königen», Entlebuch
Verhandlungsgegenstände: 1. Protokoll. 2. Berichterstattung durch den Verwaltungsrat. 3. Abnahme der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1951, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle. 4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes. 5. Entlastung der Geschäftsorgane. 6. Wahlen.
Um an der Generalversammlung teilnehmen zu können, ist der Bezug einer Eintrittskarte erforderlich, welche gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Montag, den 3. März 1952, mittags, bei der Spar- und Leihkasse Entlebuch ausgestellt wird.
Das Recht der Vertretung an der Generalversammlung kann durch Unterzeichnung der bezüglichen Vollmacht auf der Rückseite der Eintrittskarte einem andern Aktionär übertragen werden.
Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und summarischer Revisionsbericht liegen auf der Kasse zur Einsicht der Aktionäre ab 20. Februar 1952 auf.
Entlebuch, den 18. Februar 1952. Der Verwaltungsrat.

BANK IN MENZIKEN
Laut Beschluss der Generalversammlung vom 18. Februar 1952 werden für das Geschäftsjahr 1951 ausgerichtet: 5% ordentliche Dividenden, 1% Jubiläumsdividenden.
Gegen Coupon Nr. 77 werden ab heute bezahlt:
Fr. 12.— abzüglich
Fr. 3.60 Coupon- und Verrechnungssteuer
Fr. 8.40 netto
Menziken, 19. Februar 1952.

MAGGIA KRAFTWERKE AG., LOGARNO
Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 28. März 1952, vormittags 11.30 Uhr, im Hotel «du Parc», Locarno
Tagesordnung:
1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle pro 1950/1951;
2. Genehmigung der Jahresrechnung 1950/1951.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahl der Kontrollstelle 1951/1952.
Die Jahresrechnung per 30. September 1951 mit dem Bericht der Kontrollstelle sowie der Geschäftsbericht liegen ab 14. März 1952 zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft, Piazza Fontana Pedrazzini, Locarno, auf.
MAGGIA KRAFTWERKE AG.,
der Präsident: Dr. N. Celio.

Hypothekarbank Lenzburg
Der Dividenden-Coupon Nr. 54 wird von heute an mit brutto Fr. 25.—, abzüglich 30% Steuern, mit
Fr. 17.50 netto
an unserer Kasse eingelöst.
Lenzburg, 18. Februar 1952. Die Direktion.

Accord douanier avec la République fédérale allemande
Le texte français de l'accord du 20 décembre 1951 publié dans le N° 31 de la FOSC. du 7 février 1952 (y compris les listes annexes A et B) peut être commandé sous forme de tirage à part au prix de 95 centimes l'exemplaire (frais compris).
En outre, on peut encore commander la liste publiée en son temps (FOSC. N° 175, du 30 juillet 1951) des rubriques ayant servi de base aux négociations tarifaires avec la République fédérale allemande et intéressant particulièrement les exportateurs suisses. Cette liste (en langue allemande) est vendue au prix de 1 fr. 10 (frais compris).
Prix des deux tirages ci-dessus livrés ensemble: 2 fr. (tous frais compris).
Envoi contre versement préalable au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. Afin d'éviter des malentendus on voudra bien ne pas confirmer les commandes à part par écrit, mais simplement les mentionner au verso du coupon qui nous est destiné.
Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

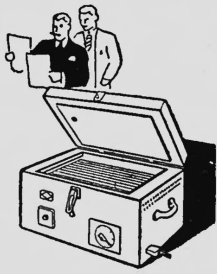
URTEIL

des
Schweizerischen Bundesgerichtes

In Sachen
Seifenfabrik SUNLIGHT, Olten
Klägerin und Berufungsklägerin,
vertreten durch Rechtsanwalt Walther Müller, Zürich,
gegen
1. MIGROS-Genossenschaftsbund, Zürich 5
2. Genossenschaft Migros, Zürich 5
3. Gottlieb Duttweiler, Rüschlikon
Beklagte und Berufungsbeklagte,
vertreten durch Rechtsanwalt Dr. W. Baechli, Zürich,
betreffend Markenrecht und unlauteren Wettbewerb
hat die I. Zivilabteilung am 12. Februar 1952
erkannt:

- In teilweiser Gutheißung der Berufung wird das angefochtene Urteil aufgehoben und die Klage teilweise geschützt wie folgt:
 - Den Beklagten wird das Feilhalten, Verkaufen und Inverkehrbringen von fremder Toilettenseife unter der Marke «Lux», die Verwendung der Marke «Lux» im Geschäftsverkehr, auf Drucksachen, in Reklamen usw., die Mitwirkung bei solchen Handlungen wie deren Begünstigung oder Erleichterung verboten, unter Hinweis auf die Strafandrohung der Art. 292 StGB.
 - Die Beklagten werden solidarisch verpflichtet, der Klägerin als Schadenersatz Fr. 1000 mit 5% Zins ab 25. Oktober 1950 zu bezahlen.
 - Der Klägerin wird das Recht eingeräumt, das Urteilsdispositiv im «Schweizerischen Handelsamtsblatt», in der «Neuen Zürcher Zeitung» und in «La Suisse» je einmal in normalem Druck auf Kosten der Beklagten zu veröffentlichen.
 - Die Beklagten werden verpflichtet, das Urteilsdispositiv im «Brückenbauer», in der «Tat» und in der «Zeitung in der Zeitung» je einmal in normalem Druck zu veröffentlichen.
- Soweit auf mehr oder anderes gerichtet wird die Klage abgewiesen.
- Kosten und Entschädigungen für das kantonale Verfahren sind von der Vorinstanz entsprechend dem Prozessausgang neu zu verlegen.
- Die bundesgerichtlichen Kosten, mit einer Gerichtsgebühr von Fr. 1000, werden den Beklagten solidarisch auferlegt. Diese haben ferner die Klägerin für das bundesgerichtliche Verfahren mit Fr. 1200 ausserrechtlich zu entschädigen.
- Dieses Urteil ist den Parteien und dem Handelsgericht des Kantons Zürich schriftlich mitzuteilen.

Er liefert tadellose
Lichtpausen
zu günstigerem Preis
in 1-2 Minuten



**Selber Lichtpausen ist
speditiver und billiger!**

Mit dem  Lichtpaus- und
Photokopier-Gerät **RAPID 333**

kopieren Sie am Tageslicht, alle 1- und beidseitig beschrifteten Dokumente und Vorlagen — auch Illustrationen und Tabellen, direkt aus Büchern.

Er ist einfach in der Bedienung u. schaltet Abschreibefehler aus.

Die vielseitigen Leistungen dieses Apparates werden Ihnen einleuchten.

Machen Sie uns Bericht, wir führen Ihnen den RAPID unverbindlich vor.

ERNST KOHLER AG.
Fabrik für moderne Reproduktions-Geräte
LIEBEFELD-BERN Tel. (031) 5 04 73

ST. GALLISCHE CREDITANSTALT

Gegründet 1854 St. Gallen Marktplatz 1

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. März 1952, nachmittags 3 1/2 Uhr, im Saale zum «Schiff», Sankt Gallen.

Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Festsetzung der Dividende.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Rechnungsabschluss und Revisorenbericht liegen zur Einsicht der Aktionäre auf. Geschäftsberichte stehen zur Verfügung. Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Eintrittskarten erforderlich, die bis zum 5. März 1952 abends an der Wertschriftenkasse gegen Angabe der betreffenden Aktlenummern bezogen werden können.

St. Gallen, den 19. Februar 1952.

Für den Verwaltungsrat,
der Präsident: H. Mauehle;
der Direktor: W. Rhelner.

Spar- und Leihkasse in Thun

Filialen: Spiez und Gstaad — Zastelle Lenk

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 6. März 1952, nachmittags 14.30 Uhr,
im Restaurant «Maulbeerbaum» in Thun

Traktanden:

1. Abnahme und Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1951.
2. Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1952.

Die Bilanz und die Rechnung über Gewinn und Verlust samt dem Geschäfts- und Revisorenbericht liegen vom 23. Februar an im Bureau der Bank für die Aktionäre zur Einsicht auf. Die Zutrittskarten können gegen Vorweisung der Aktien oder genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis Mittwoch, den 5. März, beim Hauptsitz in Thun bezogen werden.

An der Versammlung selbst werden keine Zutrittskarten abgegeben. Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Thun, den 4. Februar 1952.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: E. Bürki; der Direktor: Böhler.

Société immobilière des Epinettes

Assemblée générale ordinaire

le mercredi 12 mars 1952, à 9 heures, chez M. Maurice Gouy,
Genève, rue de Rive 8

Ordre du jour statutaire.

Bilan et compte de profits et pertes à disposition des actionnaires chez M. Maurice Gouy dès le 22 février 1952.

Société anonyme de Dépôts et de Gestion à Lausanne

Le conseil d'administration de cette société convoque Messieurs les actionnaires en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 11 mars 1952, à 11 h. 15, aux bureaux de la société, avec l'ordre du jour suivant:

Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires dès le 1^{er} mars 1952.

Le conseil d'administration.



Wie das Gesicht des Menschen

den ersten, entscheidenden Eindruck vermittelt, so gibt ein sauber geschriebener Brief Zeugnis über den Absender. Sauber geschrieben - das heisst nicht nur schön übersichtlich in der Anordnung, sondern verlangt auch eine klare deutliche Schreibmaschinenschrift. Da kommt es auf das Farbband an...! Wenn Sie Carfa wählen, sind Sie dieser Sorge los, denn das Carfa-Farbband ist richtig farbdurchtränkt und doch nicht schmierend - es liefert eine gestochen schöne Schrift und hat eine lange Lebensdauer.



CARFA *Farbbänder*

Carfa-Maco, das ausgiebige Baumwollband. Carfa-Silco, das hochwertige Seidenband, für sämtliche Schreib-, Rechnungs-, Buchungs- und Spezialmaschinen, in allen Grössen und Farben. Bezug durch die Fachgeschäfte.



Carfa A.G. **CARFA** Zürich

FIDUCIAIRE MAURICE STUDER

Expert-comptable diplômé A. S. E.

VEVEY

Rue du Château 1 Tél. 52351

Toutes comptabilités
Revisions - Expertises
Gérance de fortunes - Affaires fiscales

KIW

für Wasser- und
Pressluftschläuche

Kautschuk- und Industriebedarf
Winterthur Telefon (052) 2 36 66

REPRESENTANT

dans la quarantaine, sérieux et travailleur, esprit d'initiative et sens de l'organisation, avec bagage professionnel et commercial de premier ordre, bien introduit en Suisse romande, cherche situation raisonnable dans maison d'ordre. — Offres sous chiffre P 1815 N à Publicitas Neuchâtel.

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Fiochheu
Zürich 26 Tel. (051) 97 71 64

Junger, selbst. prakt. Anwalt

sucht Sekretariat, Rechtsberatungsstelle von Verbänden, grösseren Vereinen, Betrieben oder Verwaltungsarbeiten usw. Gute Arbeitsweise und Referenzen vorhanden. — Offerten unter Chiffre Hab 199-1 an die Publicitas Bern.

Kupfer und Kupferlegierungen

Verwendungsverbote)

Der Text des in Nr. 227 des SHAB veröffentlichten Bundesratsbeschlusses vom 24. September 1951 (mit Anhang) ist als Separatabzug erhältlich.

Preis: 85 Rappen (inkl. Spesen).

Versand gegen Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 620, Schweizerisches Handelsamtstr. Bern. Um Missverständnissen vorzubeugen, ist man gebeten, diese Einzahlungen nicht schriftlich zu bestätigen, sondern das Gewünschte auf dem für uns bestimmten Abschnitt des Einzahlungsscheines zu vermerken

Vorzüglich
essen im **Embassy** Zürich
Bar — Dancing